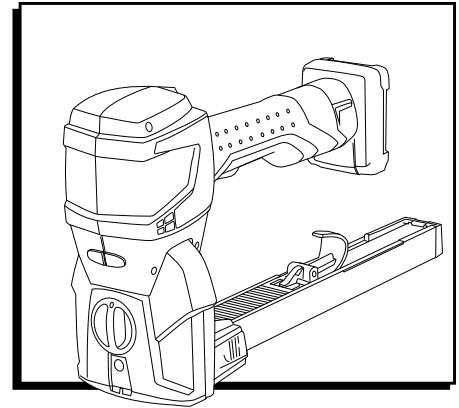


**ULINE H-10066**  
**KIHLBERG BATTERY-POWERED**  
**CARTON STAPLER**

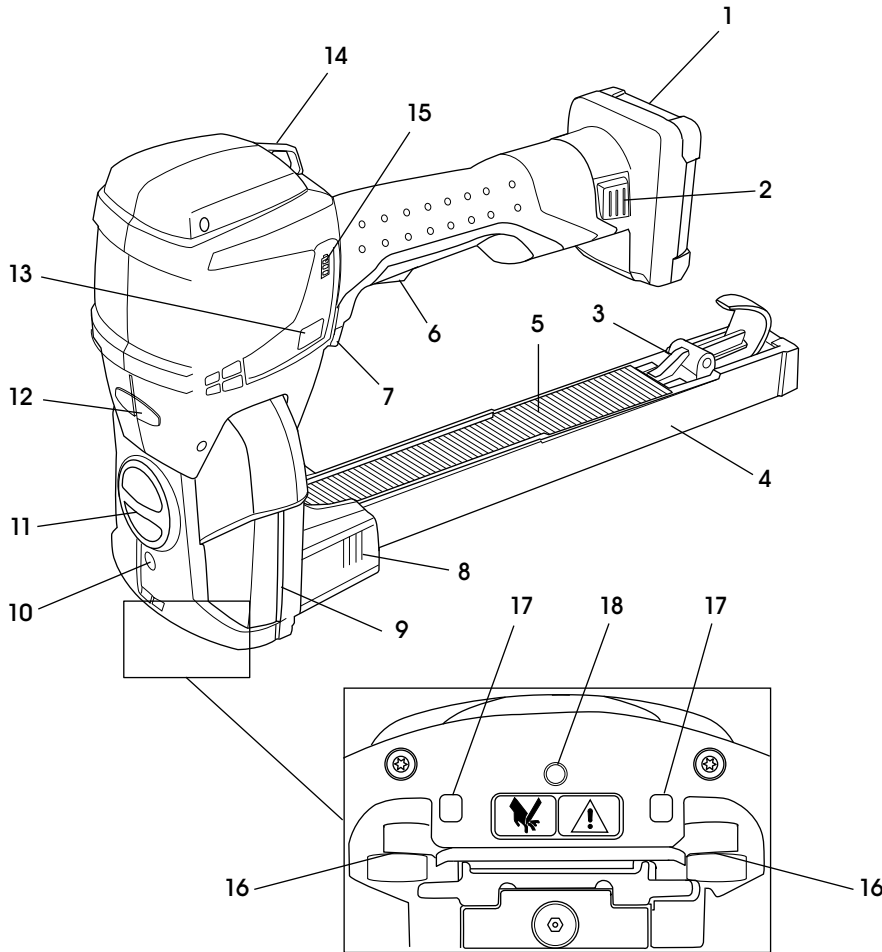
1-800-295-5510  
 uline.com

Para Español, vea páginas 14-28.  
 Pour le français, consulter les pages 29-41.



**OVERVIEW OF CONTROLS**

**CONTROL PANEL**



Bottom View

#	DESCRIPTION
1	Battery
2	Battery Release
3	Magazine Pusher
4	Magazine with Staple Type Indicator
5	Staples
6	Safety Latch
7	Trigger
8	Magazine Quick Snap System
9	Tool Status Indicator
10	Screw for Staple Length Adjustment
11	Penetration Depth Setting Knob
12	Staple Clinch Adjusting Nut
13	Mode Button
14	Suspension Hanging Port
15	Battery Charge Status Indicator
16	Clinchers
17	Box Detection Indicator
18	Locking Screw for Staple Length Adjustment

## SAFETY



**NOTE:** These tools are manufactured without any chemical substances that could be dangerous to health. Potential health damage may occur from battery liquid if batteries are treated or disposed of improperly. Chargers and batteries should be sorted for environmentally friendly recycling and disposed of separately.



**NOTE:** Laws regarding the disposal of all parts must be observed.

- Chargers and batteries should be sorted for environmentally friendly recycling.
- Observe warnings and instructions of the battery manufacturer stated in the operating instructions of the battery.



**WARNING!** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

- Always assume the stapler contains staples.
- Do not point the stapler toward user or others. Unexpected triggering will discharge the staple, causing an injury.
- Do not actuate stapler unless it is placed firmly against the work piece. If tool is not in contact with the work piece, the staple may be deflected away from target.
- Use caution while removing a jammed staple. The mechanism may be under compression and the staple may be forcefully discharged while attempting to free a jammed staple.
- Stapler is intended for closing boxes made from corrugate. It is intended for stapling with staples as specified on page 5. Only use stapler as described in these instructions.
- Do not use staples that are not listed on page 5.
- Do not place any staples into unsuitable material.
- Never use stapler to attach electrical cables.
- Do not modify stapler without prior authorization
- Never direct position guidance laser at other people.
- These instructions must always be available at the place of operation of the stapler. They must be read and observed by all persons working with, or in the vicinity of, the stapler.
- Preventive and corrective maintenance on the tool may only be carried out by trained personnel. In addition to these instructions, the applicable local rules for accident prevention and safe and professional operation must be observed.
- The operator or their supervisor is responsible for safe stapling and the selection of the correct staples (as specified on page 5) for the package, depending on its dimensions, weight, stability and the way it will be transported and stored.
- Only staples specified for the stapler type may be used (see page 5). The stapler should be adjusted appropriately for the staples and the package used. The operator is responsible for the correct tool settings and adjustments.
- When operating the tool, wear hand protection (cut resistant gloves) and safety shoes.
- Safety goggles should always be worn by the operator and others in the work area when loading, operating or servicing stapler.
- Keep the work area clean and well-lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating unit. Distractions can cause user to lose control.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. An increased risk of electric shock can occur if body is earthed or grounded.
- Do not expose stapler to rain or wet conditions. Water entering stapler will increase risk of electric shock.

## SAFETY CONTINUED

- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the stapler. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- Using an extension cord suitable for outdoor operation reduces the risk of electric shock.
- If operating in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD). Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- Stay alert and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating stapler may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to the battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with a finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning on the power tool. A wrench or key left attached to a rotating part of the unit may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not force the stapler. Use only on corrugate.
- Do not use the stapler if the switch does not turn it on and off. If stapler cannot be controlled with the switch, it is dangerous and must be repaired.
- Disconnect battery pack from the stapler before making any adjustments, changing accessories or storing. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the stapler accidentally.
- Store idle stapler out of reach of children. Do not allow persons unfamiliar with the stapler or these instructions to operate. Stapler is dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain stapler. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect operation of the stapler. If damaged, have the stapler repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the stapler and accessories in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the stapler for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use stapler only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and/or fire.
- When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

## SAFETY CONTINUED

- Have power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Do not use this tool for fastening electrical cables. It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables, thereby causing electric shock or fire hazard.
- Danger of jamming and crushing. Do not place hands or other body parts between or under the tool and the carton during the stapling process.
- Improper stapling can cause loose and falling cartons. Check the staple seal. Never transport packaged goods if loads look unbalanced or incorrect.
- Risk of explosion in EX (explosive) zones. The tool must not be used in areas where explosions can occur as a result of the environment or products being used.
- Damage due to humidity. Do not clean the stapler with water or steam. When using outdoors, protect it from rain. If the stapler or the battery have water damage, it can cause fire or explosion.
- When cleaning with compressed air, no air must penetrate the body via skin lesions. Use only clean and dry compressed air. Use a blow gun with a multi-hole nozzle. Wear eye protection.
- The vibration emission value measured may, however, deviate from the specified value depending on the actual application and the manner of operation. Under certain circumstances, the vibration load may be increased temporarily or may be significantly smaller over the entire work period. For a more accurate assessment of the actual vibration load, the times should also be considered when the device is switched off or is running but not actually being used. This could reduce the vibration load significantly over the entire work period.
- Define additional safety measures against the effect of vibrations for the protection of the operator, such as maintenance of the tool and organization of work processes.
- Below is warning label on protection plate at the bottom of the stapler and on rear housing:



- Since the box detection sensors do not distinguish between corrugate and the fingers of the operator, there is a risk that the operator may be injured when operating the trigger by driving staples (extending driver blade and clinchers).



**CAUTION!** The following dangers can result in minor or moderate injury:

### NOISE EXPOSURE

- Wearing hearing protection is recommended.

### VIBRATION EXPOSURE

- The vibration level of stapler is lower than the permissible exposure limit.
- The vibration level specified in these instructions has been measured according to a measurement method standardized in EN 60745 and can be used for the comparison of power tools with each other. It is also suitable for a preliminary estimation of the vibration load.

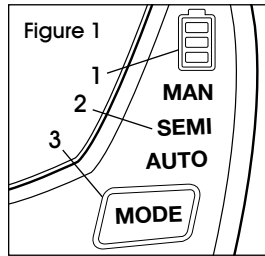


**CAUTION!** To prevent damage to the tool:

- Use only original Kihlberg stick staples (Uline model # S-10720 or S-10721).
- Using non-original staples may impair operational safety and will void the warranty and any liability.
- If unit is in need of repair or replacement parts, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.
- Using non-original spare parts may impair operational safety and will void the warranty and any liability.
- Use only batteries and chargers provided with stapler. See Battery and Charger.

## USER INTERFACE

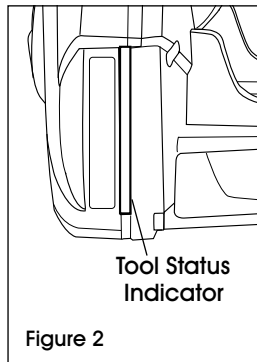
1. Battery Charge Status display. (See Figure 1)
2. Mode Indicators: MAN, SEMI and AUTO
3. MODE button:
  - a. One click: select mode of operation
  - b. Hold button approximately one second to activate or deactivate optional laser



## TOOL STATUS INDICATOR

### DURING STARTUP


- Blue LED pulsating twice indicates that battery has been inserted and trigger has been actuated once. Tool turns on. (See Figure 2)

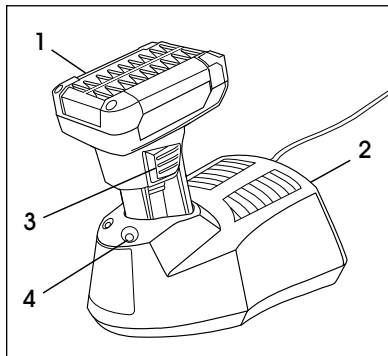


### DURING OPERATION

- Blue LED slowly pulsating indicates unit is ready for operation.
- Green LED on indicates tool is in stapling position. Box detection is activated and finger is on trigger (trigger sensor).
- Red LED slowly pulsating or on indicates a tool error.

## BATTERY AND CHARGER

 **NOTE:** For detailed information, refer to the operating instructions for battery and charger on page 6.



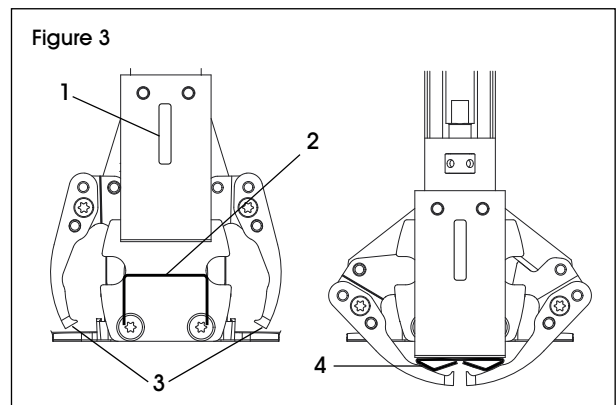
### PARTS

#	DESCRIPTION
1	Battery
2	Charger
3	Battery Release
4	LED Indicator

## FUNCTION

The stapling tool is positioned on carton to be closed (box detection sensors activated). (See Figure 3)


- Actuating the trigger starts the stapling process.
- During downward movement of driver blade (1), a staple (2) is sheared off the staple strip.
- The staple is pushed into the carton by the driver blade and bent (4) using the clinchers (3).
- The clinchers and driver blade are released from the carton in an upward movement and brought into the initial position.



 **NOTE:** Three operating modes are available: Manual, Semi-automatic and Automatic

### STAPLE TYPES

- Staple length 5/8" for total carton thickness 0.20-0.35" (S-10720).
- Staple length 3/4" for total carton thickness 0.28-0.47" (S-10721).

 **NOTE:** Stapler comes pre-set at 5/8" staple length.

 **NOTE:** The staple leg length can be set.

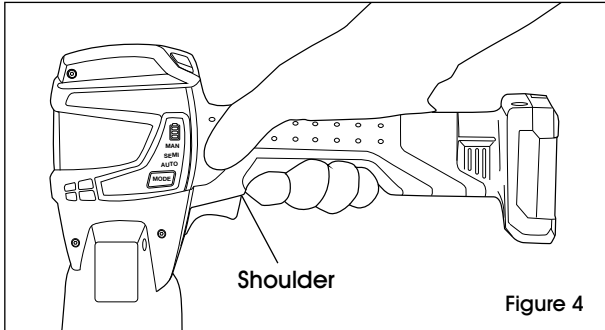
 **NOTE:** The staple penetration depth can be set.

 **NOTE:** The staple clinch can be set.

# SETUP CONTINUED

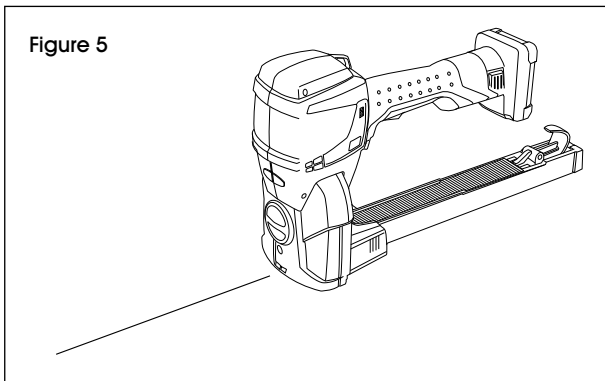
## TRANSPORTING THE STAPLER


To prevent accidental triggering while carrying the tool, ensure handle is gripped by hand and index finger is behind the shoulder. (See Figure 4)




## POSITION GUIDANCE LASER SYSTEM


The stapler is equipped with a position guidance laser system with one front laser. (See Figure 5)



 **NOTE:** Laser is only activated when trigger is actuated.

 **CAUTION!** A person near the laser can feel disturbed or distracted. Do not look directly into laser or aim laser at other people.

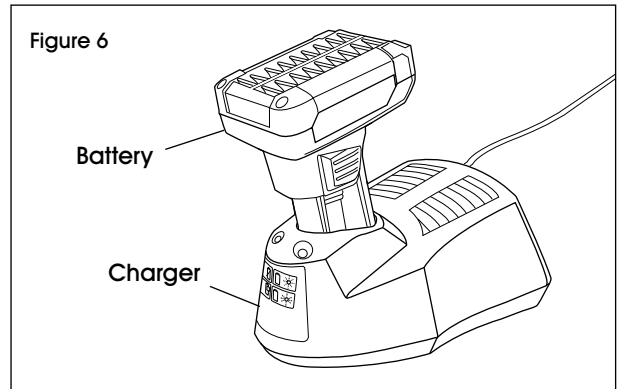
## CHARGING BATTERY

 **WARNING!** Only use batteries and charger supplied with unit. Use of other batteries or chargers can result in injury or fire.

1. Connect charger to outlet.


 **NOTE:** When green LED illuminates, charger is ready for use.

2. Insert battery in charger. (See Figure 6)



 **NOTE:** When green LED flashes, battery is being charged.

 **NOTE:** When green LED stays on, battery is fully charged.

 **NOTE:** When red LED stays on, battery temperature is outside charge-temperature range.

 **NOTE:** When red LED flashes, see operating instructions included with charger.


## CHARGING TIME

- Charging of empty battery (80-100%) is approximately 1 hour.
- Ideal battery temperature during charging process is 59-104°F (15-40°C).
- Avoid battery temperatures below 32°F (0°C) and higher than 113°F (45°C) during charging.
- Battery can be charged at any time, regardless of charge status.

# SETUP CONTINUED

## INSERTING/REMOVING BATTERY

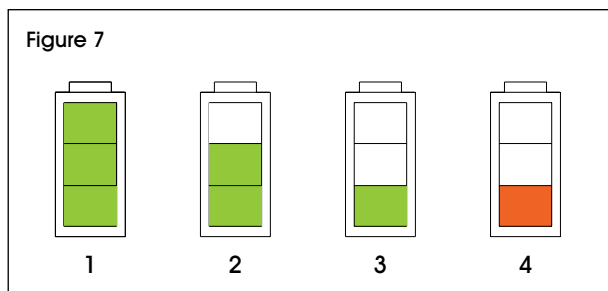
1. Insert the charged battery into the stapler. Insert fully until the unlock buttons engage in the stapler.
2. The tool status indicator, a bright blue LED, will pulse twice, indicating tool is ready to use.
3. Press the unlock buttons at the same time to remove the battery.

 **NOTE:** If the stapler is not used for approximately two minutes, it changes to sleep mode. Cancel sleep mode by actuating trigger once.

 **IMPORTANT!** If the stapler is not used for a long period (days), the battery must be removed.

## CHECKING CHARGE STATUS

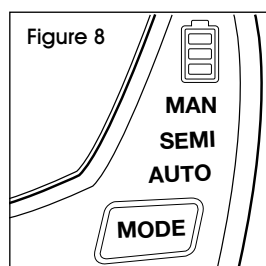
LED displays battery charge status on digital user interface with battery inserted. (See Figure 7)



1. Three bars (green) – maximum battery charge
2. Two bars (green) – high battery charge
3. One bar (green) – good battery charge
4. One bar (red) – empty battery (battery must be charged)

## OPERATING MODES

To set operating mode, press the MODE button shortly. The mode changes to MAN, SEMI or AUTO. (See Figure 8)



## MAN (MANUAL STAPLING)

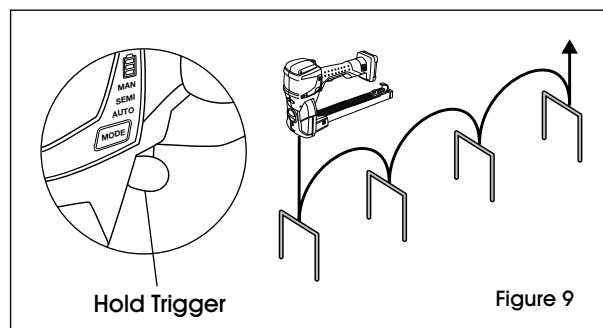
Individual staples are inserted. A cycle is initiated after the stapler is placed on the carton and the trigger is actuated manually.

 **NOTE:** Recommended for varying (soft, hard) packaged goods.

## SEMI (SEMI-AUTOMATIC STAPLING)

Several staples can be inserted. Actuate trigger and hold it. As soon as the stapler is placed on a carton, a stapling cycle is activated via box detection. A new cycle is then started if the stapler is lifted off and placed back on the carton (with the trigger held continuously). (See Figure 9)

 **NOTE:** Recommended for large quantities of identical packaged goods.

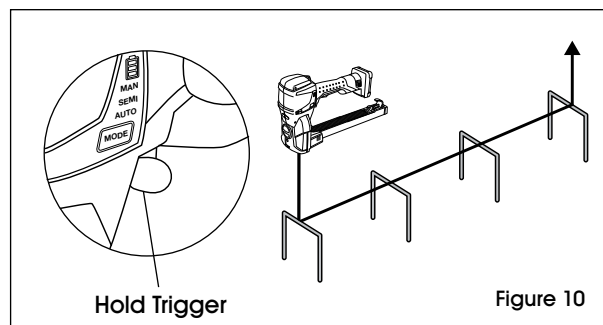


## AUTO (AUTOMATIC STAPLING)

Several staples can be inserted over a predefined interval. As soon as the stapler is placed on a carton and the trigger is being actuated and held in this mode, staples will be inserted over the predefined period.

With every further actuation (and holding) of the trigger, this cycle starts anew. A maximum of 20 staples will be inserted without lifting off. (See Figure 10)

 **NOTE:** Recommended for large quantities of identical packaged goods or long packages.



# OPERATION

## LOADING THE STAPLER



**NOTE:** There is a reloading arrow (1) on both sides of magazine. (See Figure 11) If there are few staples left in the magazine, the staples should be refilled. The correct type of staple is marked on the left side of the magazine. Use the right length of staples for application.

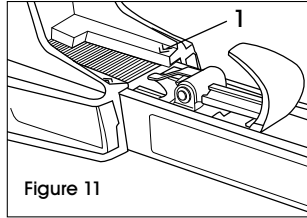


Figure 11



**WARNING!** Stapler can start up unexpectedly during loading. Remove battery before loading.

1. Pull pusher (2) fully out and fix it in rear position. (See Figure 12)

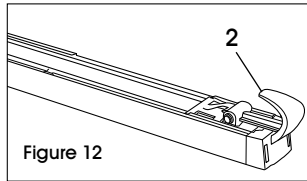


Figure 12

2. Place staple strips (3) into magazine from the top. (See Figure 13)

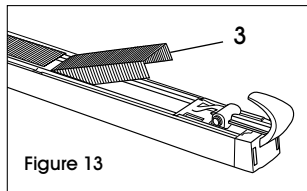


Figure 13



**CAUTION!** Danger of crushing if pusher is fed until it reaches the staples.

- Lift the pusher to release from rear position.
- Move pusher forward carefully until it reaches staples.
- Insert battery into tool.
- If necessary, adjust staple length.

## OPERATING STAPLER

### ACTIVATING STAPLER FROM SLEEP MODE

To avoid unnecessary battery discharge, the tool switches to energy-saving mode (sleep mode) after a short period of inactivity.

- User interface goes dark (not illuminated).
- Tool status indicator is switched off.

Release safety latch and actuate trigger once.

- Sleep mode is switched off.
- Tool status indicator changes to blue and pulsates slowly.
- User interface switches on.

### PRECONDITIONS

- Stapler is adjusted to correct staple length and penetration depth.
- Charged battery is inserted.
- Desired operating mode is set. The selected operating mode (default mode) is MAN (manual stapling).



**WARNING!** Danger of injury. User must be in a firmly balanced position when using or handling the stapler.

1. Place stapler on carton and hold the tool against carton (box detection covered).



**CAUTION!** Danger of injury. Before stapling, ensure that hands and other body parts are not under tool or in carton to be closed.

2. Pull the safety latch (1). (See Figure 14)
3. Actuate the trigger (2).



**NOTE:** Position of tool status indicator (3) on both sides of stapler is equal to the stapling line (position).

4. Move stapler and repeat until stapling is finished.
5. Visually inspect the staple clinch.

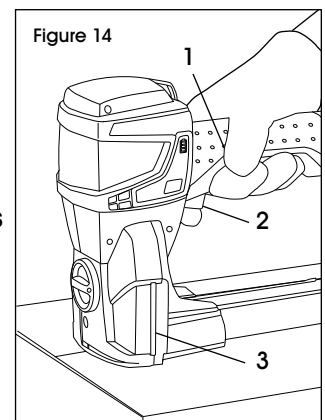


Figure 14

# OPERATION CONTINUED

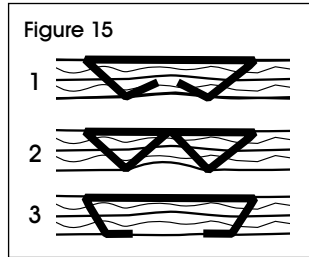
## CHECKING STAPLE CLINCH



**WARNING!** Danger of injury. Never transport or move packaged goods with improperly performed stapling. Perform staple check after each stapling.

### PERFORMING A STAPLE CHECK (See Figure 15)

1. Good staple clinch.
2. Poor staple clinch: leg length of staple too long or overbent.
3. Poor staple clinch: leg length of staple too short or not bent enough.



- If necessary, adjust staple clinch.
- If good stapling is not achieved, the tool must be checked by an authorized service center.

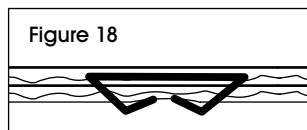
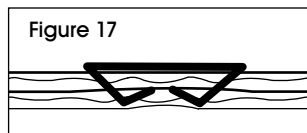
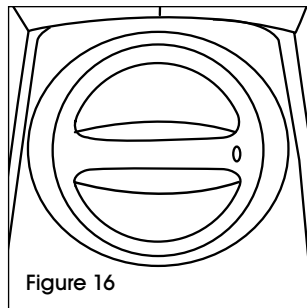


**IMPORTANT!** Always use original Kihlberg staples.

## ADJUSTING PENETRATION DEPTH

The depth of the stapling (the extent to which the driver plate penetrates the material) is easy to adjust using the setting knob. (See Figure 16)

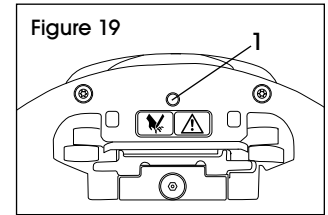
- Depress the setting knob and turn it to any of its five positions.
- MIN = Lowest stapling penetration (smallest resulting leg length). (See Figure 17)
- MAX = Deepest stapling penetration (longest resulting leg length). (See Figure 18)



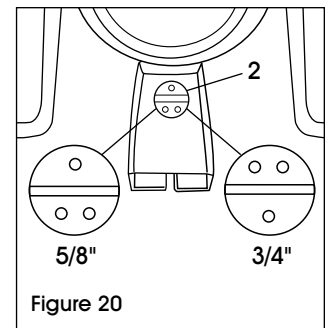
## ADJUSTING STAPLE LEG LENGTH

The stapler can be adjusted to a 5/8" or 3/4" staple leg length.

1. Remove battery from tool.
2. Adjust penetration depth to deep (MAX).
3. With a Torx T10 key, unscrew locking screw (1) on underside of stapler by two turns. (See Figure 19)



4. With a screwdriver, adjust screw under penetration depth setting knob (2) to 5/8" or 3/4" leg length. (See Figure 20)
5. Retighten the locking screw (1).



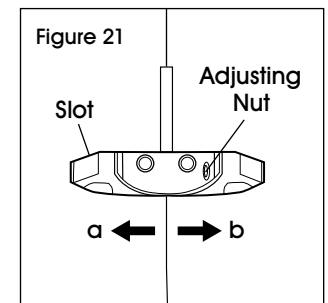
**NOTE:** For 7/8" staple leg length, use 3/4" setting.

## ADJUSTING STAPLE CLINCH

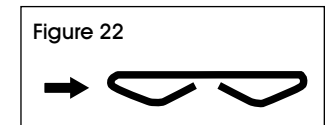


**NOTE:** It is recommended to adjust the staple clinch (how tightly the staples close).

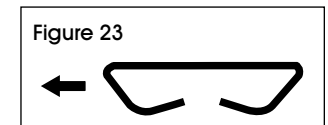
1. Remove battery from tool.
2. Remove housing plug over slot.
3. With a small screwdriver, turn the staple clinch adjusting nut behind the slot. (See Figure 21)



- a. Turn to the right to close the clinch. (See Figure 22)



- b. Turn to the left to open up the clinch. (See Figure 23)



# MAINTENANCE



**WARNING!** Unintended actuation of trigger and safety latch during maintenance work could lead to injuries. Always remove battery before performing cleaning or preventive and corrective maintenance work.

## PREVENTIVE MAINTENANCE SCHEDULE

Clean stapler weekly (for approximately 100-300 staplings per day).



**NOTE:** It is recommended to have stapler inspected every two years by a qualified service technician.

## CLEANING THE STAPLER



**NOTE:** In the case of heavy dirt accumulation, it is recommended that the stapler be cleaned regularly (daily). In particular, the driver blade, the box detection and the clinchers should be checked for damage and kept clean.



**CAUTION!** Keep moisture away from stapler.



**NOTE:** After removing battery from stapler, clean the area of the clinchers, base plate, box detection and magazine with a clean rag. For better access, remove magazine. If necessary, clean/replace the driver blade/clinchers.

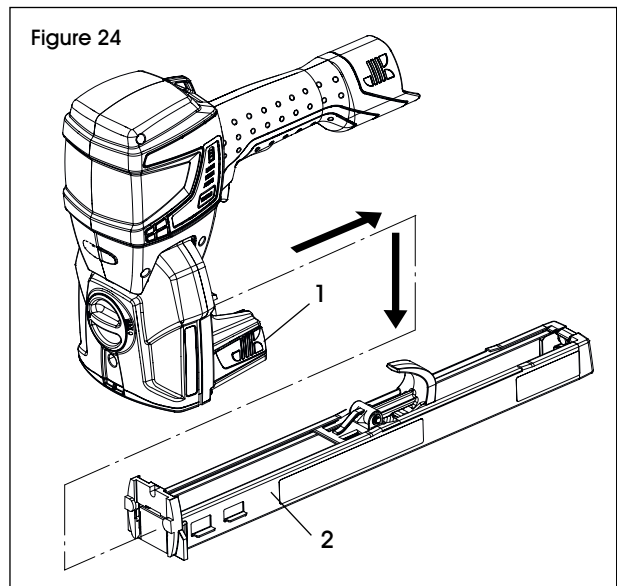
## REMOVING JAMMED STAPLES

1. Remove battery from stapler.
2. Remove magazine.
3. If necessary, remove rear body and/or protection plate.
4. Using a pair of pliers, remove the jammed staple.
5. Reinstall parts and insert battery.

## REMOVING/INSTALLING THE MAGAZINE

### REMOVING

1. Remove battery from stapler.
2. Press quick release buttons (1) on left and right side of stapler and pull magazine (2) backward then downward. (See Figure 24)



### INSTALLING

Installation is performed in reverse order.



**NOTE:** When installing the magazine (2), ensure quick release buttons (1) are flush with the housing. Only then is the latching of the magazine ensured and no malfunction (staple jam) can occur as a result.

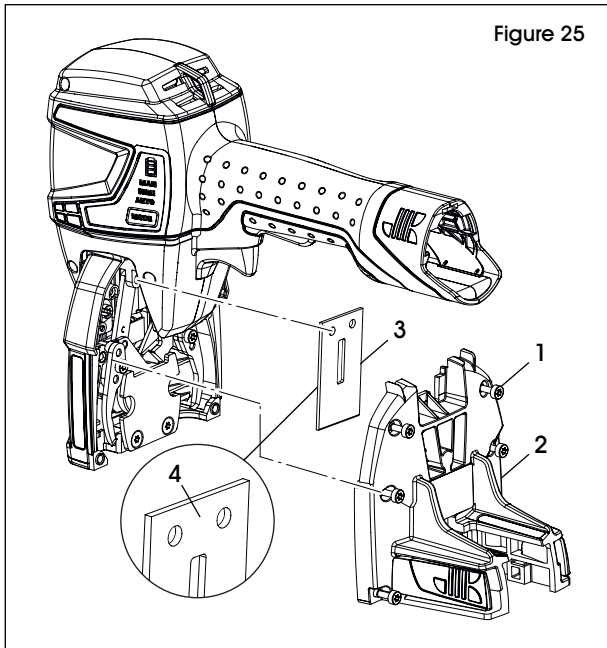
# MAINTENANCE CONTINUED

## CLEANING/REPLACING DRIVER BLADE

REQUIRED PARTS	MFG. PART #
c.561B / c.561B22 Driver Blade (wear part)	164175
M4 Torx Cylinder Screw (1)	946876

### DISMANTLING DRIVER BLADE

1. Remove battery from stapler.
2. Remove magazine.
3. Set penetration depth to MIN.
4. Loosen six captive Torx cylinder screws (1) holding the rear body to the front section. (See Figure 25)



5. Pull down the rear body (2) and remove it.
6. Remove driver blade (3).
7. Clean and check driver blade for wear. Replace if necessary.

### FITTING DRIVER BLADE

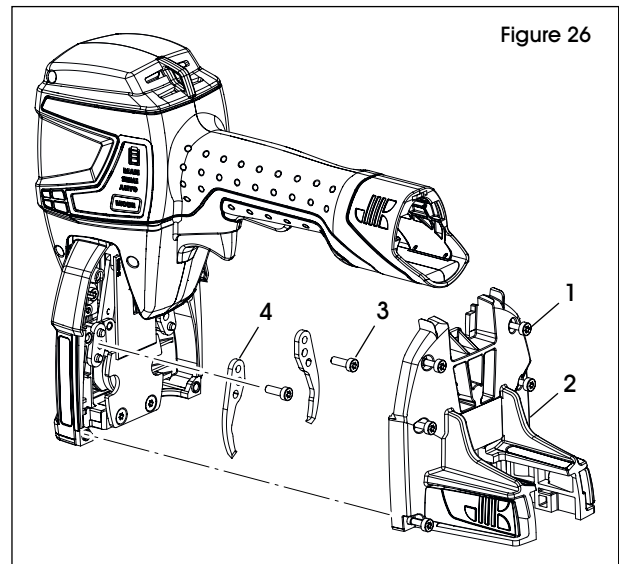
- Fitting is performed in reverse order.
- When installing driver blade, ensure the "visible while assembling" signage (4) points outward. (See Figure 25)

## CLEANING/REPLACING CLINCHERS

REQUIRED PARTS	MFG. PART #
c.561B / a.560B Clinchers (wear part)	134340
M4 Torx Cylinder Screw, Housing (1)	946876

### DISMANTLING CLINCHERS

1. Remove battery from stapler.
2. Remove magazine.
3. Set penetration depth to MIN.
4. Loosen six captive Torx cylinder screws (1) holding the rear body to the front section. (See Figure 26)



5. Pull down the rear body (2) and remove it.
6. Remove two Torx cylinder screws (3) and remove clinchers (4).
7. Always change both clinchers at the same time.
8. Clean and check clinchers for wear. Replace if necessary. (See Figure 26)

### FITTING CLINCHERS

Fitting is performed in reverse order.

## TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUES	POSSIBLE CAUSES	RECOMMENDATIONS
Battery display remains dark.	Battery faulty/fully discharged. Inserted battery not permitted (wrong battery). Battery not properly inserted.	Charge/replace battery. Insert correct battery. Check whether battery is completely inserted and unlocking device engaged.
User interface and tool status indicator do not react.	Sleep mode is activated.	Pull in safety latch and actuate trigger once.
Tool status indicator red and pulsating (stapler blocked).	Process sequence warning.	Actuate trigger. Remove jammed staples; see page 10.
Tool status indicator pulsating quickly.	Staple encounters obstacle. Clamp does not go through carton (too hard).	Ensure that there are no obstacles. Only staple common corrugated material.
No stapling performed when actuating trigger.	Box detection not activated (tool not on carton).	Place tool on carton.
Skipping staples or intermittent feed.	Magazine not mounted correctly. Staples out of specification. Magazine quick release buttons not locked. Magazine dirty/debris inside. Driver blade/clinchers dirty/debris inside.	Install magazine; see page 10. Replace with recommended staples. Lock magazine quick release buttons. Clean magazine. Clean/replace driver blade and/or clinchers; see page 11.
Staple jammed in tool.	Wrong staple size. Bent staples. Staples out of specification. Defective/dirty driver blade.	Replace with recommended staples. Clean/replace driver blade and/or clinchers; see page 11.
Slow stapling speed or blocked.	Battery fully discharged. Carton too thick.	Charge/replace battery. Use other carton thickness.
Poor staple clinch.	Wrong leg length setting. Wrong penetration setting. Wrong clinch setting. Driver blade/clinchers dirty/debris inside.	Adjust staple length; see page 9. Adjust penetration depth; see page 9. Adjust staple clinch; see page 9. Clean/replace driver blade and/or clinchers; see page 11.

## TROUBLESHOOTING CONTINUED

OPERATING ISSUES	POSSIBLE CAUSES	RECOMMENDATIONS
Several staples are set at once.	Magazine not mounted correctly.	Re-install magazine; see page 10.
Staple penetrates only through upper corrugate.	Wrong penetration setting (too low). Staples too short. Carton too thick.	Adjust penetration depth; see page 9. Replace with longer staples. Use other carton thickness.
Loose staple clinch.	Clinch setting too loose.	Adjust staple clinch (tighten); see page 9.

If the troubleshooting section does not resolve your problem, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.

## TECHNICAL DATA

STAPLER	SPECIFICATION
Operation modes	Manual/Semi-Automatic/Automatic
Weight (including battery)	6 lbs.
Dimensions (L x W x H)	16.1 x 4.3 x 8.1"
Staple cycle speed	200 ms
Magazine capacity	150 pcs.
Typical measured A-rated emission sound pressure level	L <sub>PA</sub> 77 dB (A)
– EN 60745-1/2:2009 Average sound power level	L <sub>WA</sub> 85 dB (A)
– EN 60745-1/2:2009 Deviation K	K <sub>WA</sub> 2.5 dB
Vibrations on handle – EN 60745-1/2:2009	a <sub>h</sub> < 2.5 m/s <sup>2</sup>
Operating temperature (See also operating instructions for battery and charger on page 7)	14-104°F
Maximum allowable relative humidity	Up to 90%

STAPLES	SPECIFICATION
Length	5/8-3/4" (JK561-15/18) / 7/8" (JK561-22)
Width	1¼"

BATTERY/CHARGER	SPECIFICATION
Charger type	US: Bosch BC330 (Bosch GAL 1230 CV)
Rated voltage charger	US: 115 V (230 V)
Battery	Bosch Li-Ion 12 V, 6.0 Ah
Charging time (80-100%)	1 hour
Shots per battery charge	Up to 8,000

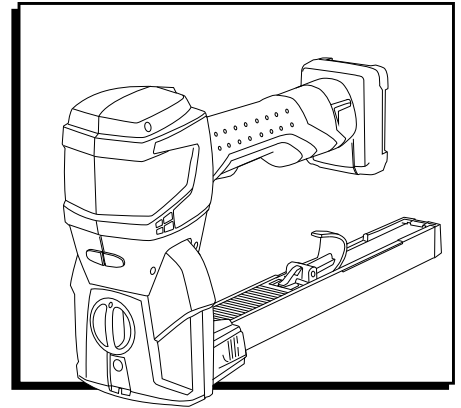
**ULINE**

1-800-295-5510  
uline.com

**ULINE** H-10066

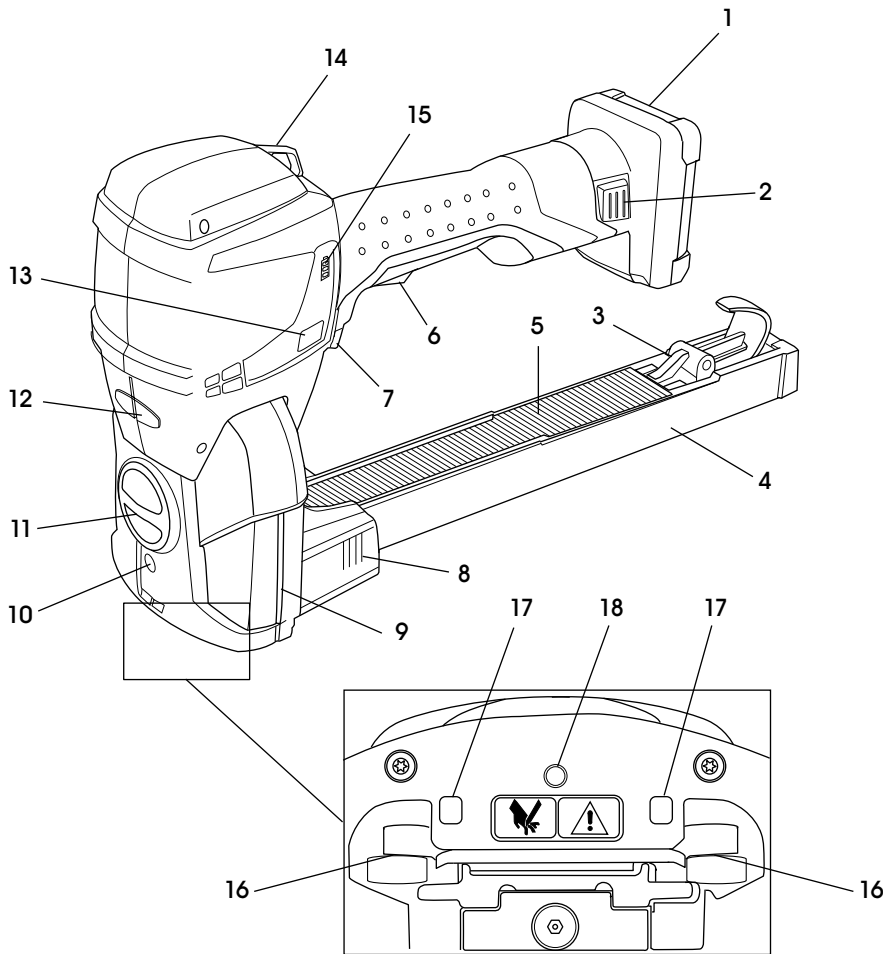
# KIHLBERG ENGRAPADORA DE BATERÍA PARA CAJAS

800-295-5510  
uline.mx



## RESUMEN DE LOS CONTROLES

### PANEL DE CONTROL



Vista Inferior

#	DESCRIPCIÓN
1	Batería
2	Botón de Liberación de Batería
3	Cargador del Émbolo
4	Cargador con Indicador de Tipo de Grapa
5	Grapas
6	Pestillo de Seguridad
7	Gatillo
8	Sistema de Conexión Rápida para Cargador
9	Indicador de Estado de Herramienta
10	Tornillo para Ajuste de Largo de Grapa
11	Perilla para Configurar la Profundidad de Penetración
12	Tuerca de Ajuste del Cierre de Grapa
13	Botón "Mode" (Modo)
14	Gancho para Colgar
15	Indicador de Carga de la Batería
16	Cierres
17	Indicador de Detección de Caja
18	Tornillo de Seguridad para Ajuste de Largo de Grapa



**NOTA:** Estas herramientas están fabricadas sin usar sustancias químicas que puedan ser peligrosas para la salud. Si se manejan de forma inadecuada, el líquido de las baterías podría ocasionar daños a la salud. Los cargadores y baterías deben clasificarse para un reciclaje ecológico y desecharse cada uno por separado.



**NOTA:** Debe respetar las leyes pertinentes al desechar todas las piezas.

- Los cargadores y baterías deben clasificarse para un reciclaje ecológico.
- Observe las advertencias e instrucciones del fabricante establecidas en las instrucciones de funcionamiento de la batería.



**¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. No cumplir con las advertencias e instrucciones podría resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futura referencia.

- Siempre suponga que la engrapadora contiene grapas.
- No apunte la engrapadora hacia el usuario u otras personas. La activación imprevista del gatillo descargará la grapa, lo que causará una lesión.
- No accione la engrapadora a menos que esté colocada firmemente contra la pieza de trabajo. Si la herramienta no está en contacto con la pieza de trabajo, la grapa podría desviarse del objetivo.
- Tenga cuidado al retirar una grapa atascada. El mecanismo podría estar bajo compresión y la grapa podría descargarse con fuerza mientras intenta liberar una grapa atascada.
- La engrapadora está diseñada para cerrar cajas de cartón. Está diseñada para utilizar con grapas tal como se especifica en la página 18. Utilice la engrapadora solamente como se describe en este manual.
- No utilice grapas que no figuren en la lista de la página 18.
- No engrape en material inadecuado.
- Nunca utilice la engrapadora para fijar cables eléctricos.
- No modifique la engrapadora sin autorización previa.
- Nunca dirija el láser guía a otras personas.
- Mantenga estas instrucciones siempre disponibles en el lugar de operación de la engrapadora. Deben ser leídas y observadas por todas las personas que trabajen o estén cerca de la engrapadora.
- El mantenimiento preventivo y correctivo de la herramienta solo puede ser realizado por personal capacitado. Además de estas instrucciones, se deben observar las reglas locales aplicables para la prevención de accidentes y la operación segura y profesional.
- El operador o su supervisor son los responsables de engrapar y seleccionar las grapas correctas (tal como se especifica en la página 5) para el paquete, dependiendo de sus dimensiones, peso, estabilidad y la forma en que se transportará y almacenará.
- Utilice solamente las grapas especificadas para el tipo de engrapadora (vea página 18). Ajuste la engrapadora de manera adecuada para las grapas y el paquete utilizado. El operador es responsable de la configuración y ajuste correcto de la herramienta.
- Utilice protección de manos (guantes resistentes a cortes) y zapatos de seguridad al operar la herramienta.
- El operador y otros en el área de trabajo deben siempre utilizar goggles de seguridad al cargar, operar o dar mantenimiento a la engrapadora.
- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras provocan accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que podrían encender el polvo o los gases.
- Mantenga a los niños y espectadores alejados al operar la unidad. Las distracciones pueden causar que el usuario pierda el control.
- Las clavijas de la herramienta eléctrica deben corresponder con el tomacorriente. No modifique la clavija de ninguna manera. No utilice adaptadores de clavijas con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Las clavijas sin modificar y los tomacorrientes adecuados reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

## CONTINUACIÓN DE SEGURIDAD

- Evite el contacto físico con superficies con conexión a tierra como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Puede ocurrir un mayor riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo tiene conexión a tierra.
- No exponga la engrapadora a la lluvia o condiciones de humedad. Si entra agua en la engrapadora aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para cargar, tirar o desenchufar la engrapadora. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes filosos o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Utilizar una extensión eléctrica apta para funcionamiento en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no puede evitar operarla en una ubicación húmeda, use un interruptor diferencial (ID). El uso de un ID disminuye el riesgo de descarga eléctrica.
- Permanezca alerta y use su sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras está cansado o bajo el influjo de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención al operar la engrapadora podría resultar en lesiones personales graves.
- Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El equipo de protección como cubrebocas, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco o protección auditiva usadas para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- Evite accionarla de manera accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar el paquete de baterías, aspirar o cargar la herramienta. Cargar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o dar corriente a herramientas eléctricas con el interruptor encendido provoca accidentes.
- Retire toda llave de ajuste o inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave que se haya dejado fija a una parte giratoria de la herramienta eléctrica podría resultar en lesiones personales.
- No se incline demasiado. Mantenga una posición firme y el equilibrio en todo momento. Esto permite mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- No use ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa holgada, joyas y cabello largo se pueden enredar en las partes móviles.
- Si le suministran dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen adecuadamente. Recolectar el polvo puede reducir los riesgos relacionados con el mismo.
- No fuerce la engrapadora. Use solo en cartón.
- No utilice la engrapadora si el interruptor no la enciende o apaga. Si la engrapadora no se puede controlar con el interruptor, es peligrosa y se debe reparar.
- Desconecte el paquete de baterías de la engrapadora antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender la engrapadora de manera accidental.
- Almacene la engrapadora sin usar fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no conozcan el uso de la engrapadora o sus instrucciones la operen. La engrapadora es peligrosa en manos de usuarios sin capacitación.
- Dé mantenimiento a la engrapadora. Verifique si hay partes móviles desalineadas o atoradas, partes rotas o cualquier otra condición que afecte el funcionamiento de la engrapadora. Si está dañada, repare la engrapadora antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas sin el debido mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte filosas y limpias. Las herramientas de corte con bordes filosos para cortar que reciben su mantenimiento adecuado son más fáciles de controlar y tienen menos riesgo de atascarse.
- Utilice la engrapadora y los accesorios conforme a estas instrucciones tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo para realizar. El uso de la engrapadora para operaciones diferentes a las destinadas podría resultar en una situación de peligro.

## CONTINUACIÓN DE SEGURIDAD

- Recargue solo con el cargador indicado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de batería podría crear un riesgo de incendio al usarse con otro paquete de batería.
- Utilice la engrapadora solo con los paquetes de baterías específicamente indicados. Utilizar cualquier otro paquete de batería puede crear el riesgo de lesiones o incendio.
- Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de metal que puedan hacer contacto entre una terminal y la otra. Acortar las terminales de la batería puede causar quemaduras o fuego.
- En condiciones extremas, la batería podría expulsar líquido. Evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. En caso de que el líquido haga contacto con los ojos, consulte a su médico. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- Las reparaciones de la herramienta se deben realizar solamente por personal calificado y utilizando repuestos de partes idénticas. Esto le asegura que se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.
- No utilice esta herramienta para sujetar cables eléctricos. No está diseñada para la instalación de cables eléctricos y podría dañar el aislamiento de los cables eléctricos, lo cual puede causar riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Peligro de atascos y aplastamiento. No coloque las manos u otras partes del cuerpo entre o debajo de la herramienta y la caja al engrapar.
- Engrapado de forma incorrecta puede causar que las cajas se aflojen o se caigan. Verifique el sellado de la grapa. Nunca transporte mercancías empacadas si la carga parece desbalanceada o incorrecta.
- Riesgo de explosiones en zonas EX (explosivas). La herramienta no se debe utilizar en áreas donde pueden ocurrir explosiones como resultado del ambiente o los productos que se utilizan.
- Daños debido a la humedad. No limpie la engrapadora con agua o vapor. Cuando la use en exteriores, protéjala de la lluvia. Si la engrapadora o la batería tienen daños por agua, pueden causar fuego o explosiones.
- Al limpiar con aire comprimido, el aire no debe penetrar el cuerpo a través de las lesiones de la piel. Utilice solo aire comprimido limpio y seco. Utilice una pistola de aire con boquilla de múltiples orificios. Use protección ocular.



**¡PRECAUCIÓN!** Los siguientes peligros pueden resultar en lesiones menores o moderadas:

### EXPOSICIÓN AL RUIDO

- Se recomienda usar protección auditiva.

### EXPOSICIÓN A VIBRACIÓN

- El nivel de vibración de la engrapadora es más bajo que el límite de exposición permisible.
- El nivel de vibración especificado en estas instrucciones se ha medido de acuerdo a un método de medida estandarizado en EN 60745 y se puede utilizar para comparar herramientas eléctricas unas con otras. También es apto para una estimación preliminar de la carga de vibración.
- Sin embargo, el valor de emisión de vibraciones medido podría desviarse del valor especificado dependiendo de la aplicación real y el modo de funcionamiento. Bajo ciertas circunstancias, la carga de vibración podría aumentar temporalmente o podría disminuir significativamente a lo largo del periodo de trabajo entero. Para una evaluación más precisa de la carga de vibración real, también debe considerar las veces que el dispositivo está apagado o funcionando pero no en uso. Esto podría reducir la carga de vibración significativamente a largo del periodo de trabajo entero.
- Defina las medidas de seguridad adicionales contra el efecto de las vibraciones para la protección del operador, tales como el mantenimiento de la herramienta y la organización de procesos de trabajo.

## CONTINUACIÓN DE SEGURIDAD

- A continuación se encuentra la etiqueta de advertencia en la parte inferior de la engrapadora y en la cubierta posterior.



- Ya que los sensores detectores de caja no distinguen entre el cartón y los dedos del operador, existe el riesgo de que este se lesione al utilizar el gatillo clavando grapas (extendiendo la navaja impulsora y los cierres).



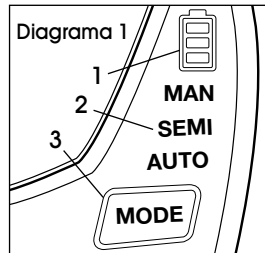
**¡PRECAUCIÓN!** Para evitar daños a la herramienta:

- Utilice solamente grapas en tiras Kihlberg originales (modelo Uline #S-10720 o S-10721).
- Utilizar grapas no originales podría mermar la seguridad operacional y anulará la garantía y cualquier responsabilidad.
- Si la unidad necesita reparación o partes de repuesto, comuníquese a Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.
- Utilizar partes de repuesto no originales podría mermar la seguridad operacional y anulará la garantía y cualquier responsabilidad.
- Utilice solamente las baterías y cargadores suministrados con la engrapadora. Vea Batería y Cargador.

## CONFIGURACIÓN

### INTERFAZ DE USUARIO

1. Pantalla de Estado de Carga de la Batería. (Vea Diagrama 1)
2. Indicadores de Modo: MAN, SEMI y AUTO
3. Botón MODE (MODO):
  - a. Un clic: seleccione modo de funcionamiento
  - b. Sostenga el botón aproximadamente un segundo para activar o desactivar el láser opcional.



### DURANTE EL FUNCIONAMIENTO

- **LED Azul** pulsando lentamente indica que la unidad está lista para el funcionamiento.
- **LED Verde Encendido** indica que la herramienta está en posición para engrapar. La detección de cajas está activada y el dedo está en el gatillo (sensor de gatillo).
- **LED Rojo** pulsando lentamente o encendido indica un error de la herramienta.

### INDICADOR DE ESTATUS DE HERRAMIENTA

#### DURANTE EL INICIO

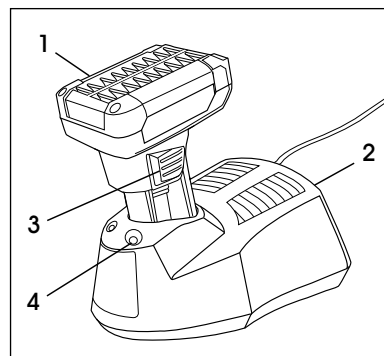
- **LED Azul pulsando dos veces** indica que la batería se ha insertado y que el gatillo se ha accionado una vez. La herramienta se enciende. (Vea Diagrama 2)



### BATERÍA Y CARGADOR



**NOTA:** Para información detallada, consulte las instrucciones de funcionamiento para la batería y el cargador en la página 19.



#### PARTES

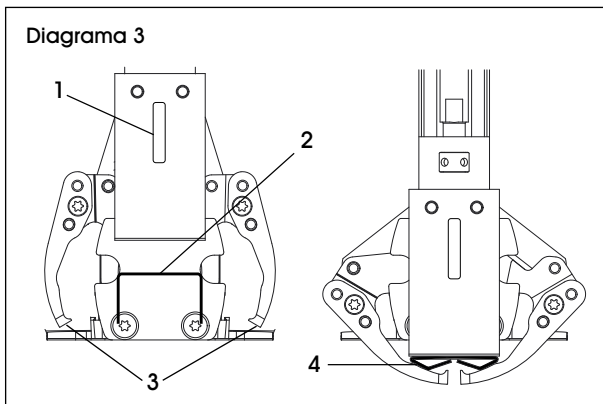
#	DESCRIPCIÓN
1	Batería
2	Cargador
3	Botón de Liberación de Batería
4	Indicador LED


# CONTINUACIÓN DE CONFIGURACIÓN

## FUNCIÓN

La engrapadora está posicionada en la caja que se va a cerrar (sensores de detección de cajas activadas). (Vea Diagrama 3)


- Activar el gatillo comienza el proceso de engrapado.
- Durante el movimiento hacia abajo de la navaja impulsora (1), se corta una grapa (2) de la tira de grapas.
- La grapa se empuja en la caja por la navaja impulsora y se dobla (4) utilizando los cierres (3).
- Los cierres y la navaja impulsora se sueltan de la caja hacia arriba y se llevan a la posición inicial.




 **NOTA:** Hay tres modos de operación disponibles: Manual, Semiautomático y Automático

## TIPOS DE GRAPAS

- Largo de grapa de 5/8" para grosor total de caja 0.20-0.35" (S-10720).
- Largo de grapa de 3/4" para grosor total de caja 0.28-0.47" (S-10721).

 **NOTA:** La grapa viene preconfigurada a un largo de grapa de 5/8".

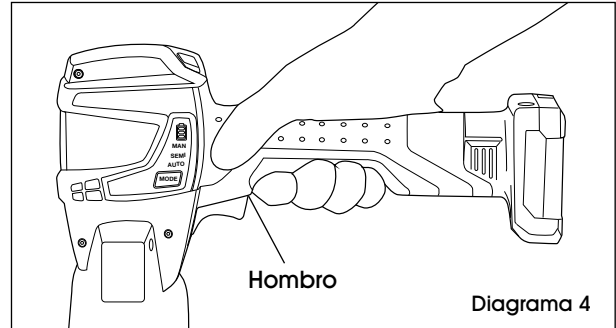
 **NOTA:** Se puede configurar el largo de la pata de las grapas.

 **NOTA:** Se puede configurar la profundidad de penetración de las grapas.

 **NOTA:** Se puede configurar el cierre de las grapas.

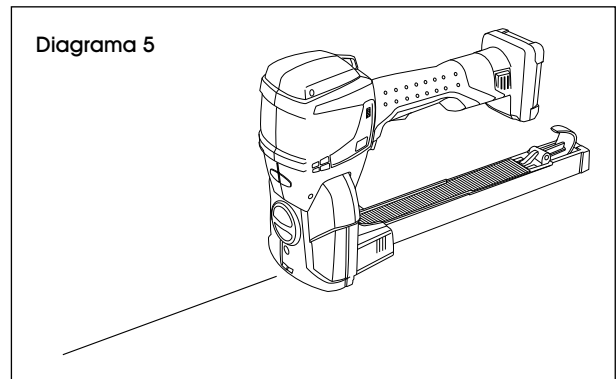
## TRANSPORTAR LA ENGRAPADORA

Para evitar la activación accidental, asegúrese de agarrar el asa con la mano y que el dedo índice esté detrás del hombro. (Vea Diagrama 4)




## SISTEMA DE LÁSER GUÍA DE POSICIÓN

La etiqueta viene equipada con un sistema de láser guía de posición con un láser frontal. (Vea Diagrama 5)



 **NOTA:** El láser se activa solo al accionar el gatillo.

 **¡PRECAUCIÓN!** Una persona cerca del láser se puede sentir trastornado o distraído. No mire directamente al láser o lo apunte hacia otras personas.

## CARGAR LA BATERÍA



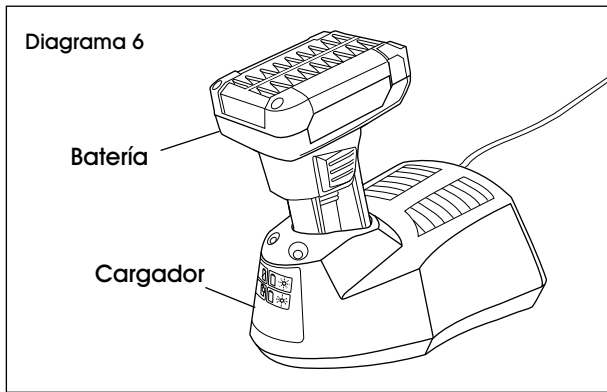
**¡ADVERTENCIA!** Utilice solamente la batería y cargador suministrados con la unidad. El uso de otras baterías o cargadores puede resultar en lesiones o incendio.

1. Conecte el cargador al tomacorrientes.



**NOTA:** Cuando el LED verde se ilumina, el cargador está listo para usarse.

2. Inserta la batería en el cargador. (Vea Diagrama 6)



**NOTA:** Cuando el LED verde parpadea, la batería se está cargando.



**NOTA:** Cuando el LED verde permanece encendido, la batería está completamente cargada.



**NOTA:** Cuando el LED rojo permanece encendido, la temperatura de la batería está fuera del rango de temperatura de carga.



**NOTA:** Cuando el LED rojo parpadea, vea las instrucciones de funcionamiento incluidas con el cargador.

## TIEMPO DE CARGA

- El tiempo de carga de una batería vacía (80-100%) es de aproximadamente 1 hora.
- La temperatura ideal de la batería durante el proceso de carga es de 15-40°C (59-104°F).
- Evite temperaturas de batería debajo de 0°C (32°F) y mayor que 45°C (113°F) durante la carga.
- La batería se puede cargar en cualquier momento, sin importar el estado de carga.

## INSERTAR/RETIRAR LA BATERÍA

1. Inserte la batería cargada en la engrapadora. Inserte completamente hasta que los botones de desbloqueo se activen en la engrapadora.
2. El indicador de estado de herramienta, un LED azul brillante, pulsará dos veces, lo cual indica que la herramienta está lista para utilizarse.
3. Presione los botones de desbloqueo a la misma vez para retirar la batería.



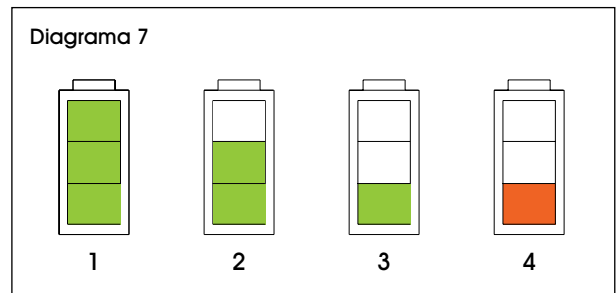
**NOTA:** Si la engrapadora no se usa en aproximadamente dos minutos, se cambia a modo de descanso. Cancele el modo de descanso activando el gatillo una vez.



**¡IMPORTANTE!** Si la engrapadora no se usa durante un largo periodo (días), debe retirar la batería.

## VERIFICAR EL ESTADO DE CARGA

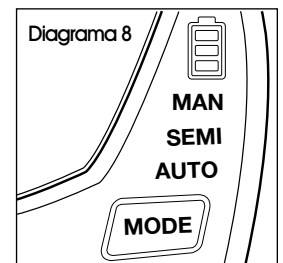
El LED muestra el estado de la carga de la batería en el interfaz de usuario digital con la batería insertada. (Vea Diagrama 7)



1. Tres barras (verde) – carga máxima de batería
2. Dos barras (verde) – carga alta de batería
3. Una barra (verde) – carga buena de batería
4. Una barra (roja) – batería vacía (debe cargar la batería)

## MODOS DE OPERACIÓN

Para fijar el modo de operación, presione brevemente el botón MODE. El modo cambia a MAN, SEMI o AUTO. (Vea Diagrama 8)



# CONTINUACIÓN DE CONFIGURACIÓN


## MAN (ENGRAPADO MANUAL)

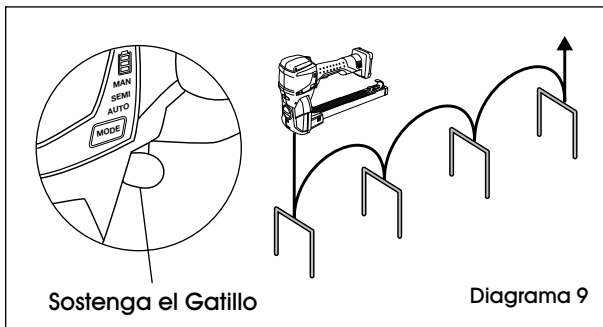
Se insertan las grapas de forma individual. Un ciclo se inicia después de colocar la engrapadora en la caja y activar el gatillo manualmente.

 **NOTA:** Se recomienda para mercancías empacadas variadas (suaves, duras).

## SEMI (ENGRAPADO SEMIAUTOMÁTICO)

Se pueden insertar varias grapas. Active el gatillo y sosténgalo. Al colocar la engrapadora sobre una caja, se activa uno de los ciclos de engrapado al detectarse la caja. Un nuevo ciclo comienza si se levanta la engrapadora y se coloca de nuevo en la caja (con el gatillo sostenido continuamente). (Vea Diagrama 9)


 **NOTA:** Se recomienda para grandes cantidades de mercancías empacadas de forma idéntica.

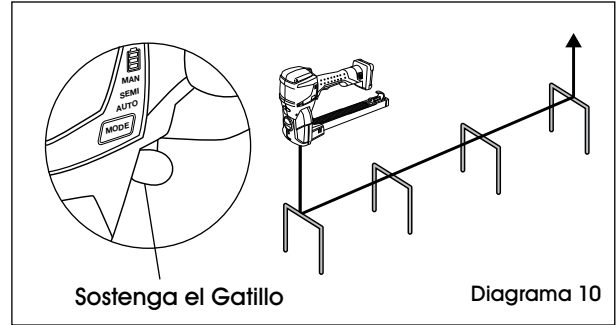


## AUTO (ENGRAPADO AUTOMÁTICO)


Se pueden insertar varias grapas a lo largo de un intervalo determinado. Al colocar la engrapadora sobre una caja mientras se mantenga el gatillo sostenido y activado en este modo, las grapas se insertarán a lo largo del periodo predefinido.

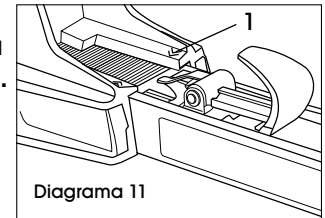
Con cada activación (y sostenimiento) adicional del gatillo, este ciclo vuelve a comenzar. Puede insertar un máximo de 20 grapas sin levantar la engrapadora. (Vea Diagrama 10)


 **NOTA:** Se recomienda para grandes cantidades de mercancías empacadas de forma idéntica o paquetes largos.



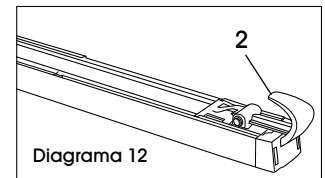
## CARGAR LA ENGRAPADORA

 **NOTA:** A cada lado del cargador hay una flecha de recarga (1). (Vea Diagrama 11) Si quedan pocas grapas en el cargador, debe volver a llenarlo. El tipo correcto de grapa está marcado en el lado izquierdo del cargador. Use el lado correcto de las grapas para la aplicación.

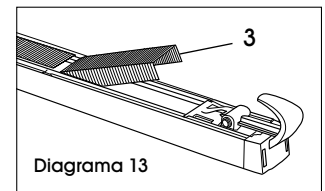



 **¡ADVERTENCIA!** La engrapadora se puede encender inesperadamente al cargarla. Retire la batería antes de cargarlo.

1. Jale el émbolo (2) completamente hacia afuera y fíjelo en la posición posterior. (Vea Diagrama 12)



2. Coloque las tiras de grapas (3) en el cargador desde arriba. (Vea Diagrama 13)



 **¡PRECAUCIÓN!** Peligro de aplastamiento si alimenta el émbolo hasta que alcance las grapas.

- Levante el émbolo para soltarlo de la posición posterior.
- Mueva el émbolo hacia al frente con cuidado hasta que alcance las grapas.
- Inserte la batería en la herramienta.
- De ser necesario, ajuste el largo de las grapas.

## OPERAR LA ENGRAPADORA

### ACTIVAR LA ENGRAPADORA DEL MODO DE DESCANSO

Para evitar que la batería se descargue de forma innecesaria, la herramienta cambia a un modo de ahorro de energía (modo de descanso) después de un corto periodo de inactividad.

- El interfaz de usuario se apaga (sin iluminarse).
- El indicador de estado de herramienta se apaga.

Libere el pestillo de seguridad y active el gatillo una vez.

- El modo de descanso se apaga.
- El indicador de estado de herramienta cambia a azul y pulsa lentamente.
- El interfaz de usuario se enciende.

### PRERREQUISITOS

- La engrapadora está ajustada al largo correcto y profundidad de penetración de las grapas.
- La batería cargada está insertada.
- El modo de operación deseado está configurado. El modo de operación seleccionado (modo predeterminado) es MAN (engrapado manual).

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesión. El usuario debe estar en una posición de equilibrio al utilizar o manejar la engrapadora.

1. Coloque la engrapadora en la caja y sostenga la herramienta contra el cartón (con la detección de cajas cubierta).

**!** ¡PRECAUCIÓN! Peligro de lesión. Antes de engrapar, asegúrese de que las manos u otras partes del cuerpo no estén debajo de la herramienta o en la caja para cerrar.

2. Jale el pestillo de seguridad (1). (Vea Diagrama 14)
3. Accione el gatillo (2).

**!** **NOTA:** La posición del indicador de estado de herramienta (3) en ambos lados de la grapa es igual a la línea de engrapamiento (posición).



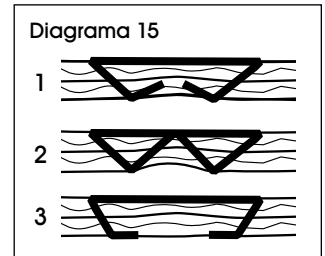
4. Mueva la engrapadora y repita hasta terminar de engrapar.
5. Inspeccione visualmente el cierre de la grapa.

### VERIFICAR EL CIERRE DE LA GRAPA

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesión. Nunca transporte mercancías empacadas si la carga parece desbalanceada o incorrecta. Verifique las grapas después de engrapar.

### VERIFICACIÓN DE GRAPAS (Vea Diagrama 15)

1. Buen cierre de grapa.
2. Mal cierre de grapa: Largo de pata de grapa demasiado largo o sobredoblado.
3. Mal cierre de grapa: Largo de pata de grapa demasiado corto o no doblado lo suficiente.

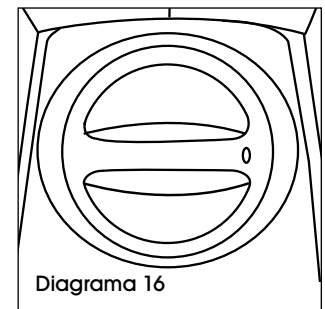


- De ser necesario, ajuste el cierre de las grapas.
- Si no logra un buen engrapado, la herramienta debe ser verificada en un centro de servicio autorizado.

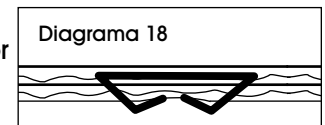
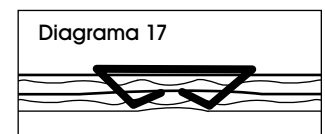
**!** ¡IMPORTANTE! Utilice siempre grapas Kihlberg originales.

### PROFUNDIDAD DE PENETRACIÓN AJUSTABLE

La profundidad del engrapado (el grado al que la placa impulsora penetra el material) es fácil de ajustar usando la perilla de configuración. (Vea Diagrama 16)



- Presione la perilla de configuración y gírela a cualquiera de sus cinco posiciones.
- MIN = Menor penetración de grapa (menor largo de pata resultante). (Vea Diagrama 17)
- MAX = Penetración de grapa más profunda (mayor largo de pata resultante). (Vea Diagrama 18)

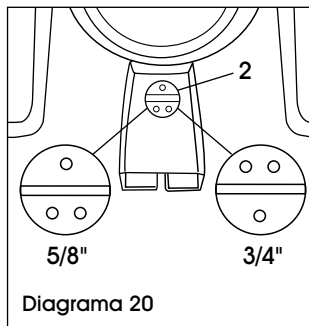
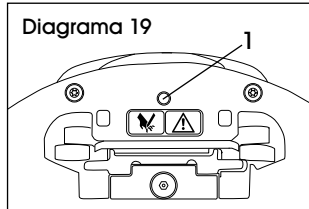


## CONTINUACIÓN DE CONFIGURACIÓN

### AJUSTAR EL LARGO DE LA PATA DE GRAPA

La engrapadora se puede ajustar a un largo de pata de grapa de 5/8" o 3/4".

1. Retire la batería de la herramienta.
2. Ajuste la profundidad de la penetración a profunda (MAX).
3. Con una llave Torx T10, desenrosque el tornillo de seguridad (1) en el lado inferior de la grapa con dos vueltas. (Vea Diagrama 19)
4. Con un desarmador, ajuste el tornillo debajo de la perilla de configuración de profundidad de penetración (2) a un largo de pata de 5/8" o 3/4". (Vea Diagrama 20)
5. Vuelva a apretar el tornillo de seguridad (1).

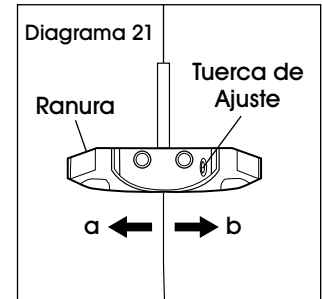


**NOTA:** Para el largo de pata de grapa de 7/8", use la configuración de 3/4".

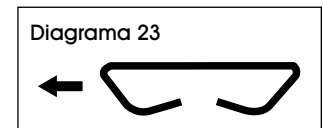
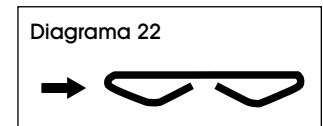
### AJUSTAR EL REMACHE DE GRAPAS

**NOTA:** Se recomienda ajustar el cierre de grapas (cuán firmemente se cierran las grapas).

1. Retire la batería de la herramienta.
2. Retire el tapón de la cubierta sobre la ranura.
3. Con un desarmador chico, gire la tuerca de ajuste de cierre de grapa detrás de la ranura. (Vea Diagrama 21)



4. Gire a la derecha para cerrar el cierre. (Vea Diagrama 22)
5. Gire la izquierda para abrir el cierre. (Vea Diagrama 23)



## MANTENIMIENTO



**¡ADVERTENCIA!** El accionamiento no intencionado del gatillo y el pestillo de seguridad durante el trabajo de mantenimiento podría provocar lesiones. Siempre retire la batería antes de llevar a cabo limpieza o trabajo de mantenimiento preventivo y correctivo.

### PROGRAMAR MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Limpie la engrapadora semanalmente (para aproximadamente 100-300 engrapados al día).

**NOTA:** Se recomienda que un técnico de servicio calificado inspeccione la engrapadora cada dos años.

### LIMPIAR LA ENGRAPADORA

**NOTA:** En el caso de acumulación de suciedad severa, se recomienda limpiar la engrapadora regularmente (diariamente). En particular, la navaja impulsora, el detector de cajas y los cierres se deben revisar en busca de daños y mantener limpios.



**¡PRECAUCIÓN!** Mantenga la humedad alejada de la engrapadora.



**NOTA:** Luego de retirar la batería de la engrapadora, limpie el área de los cierres, placa base, detector de cajas y el cargador con un trapo limpio. Para mejor acceso, retire el cargador. De ser necesario, limpie/reemplace la navaja impulsora/cierres.

## CONTINUACIÓN DE MANTENIMIENTO

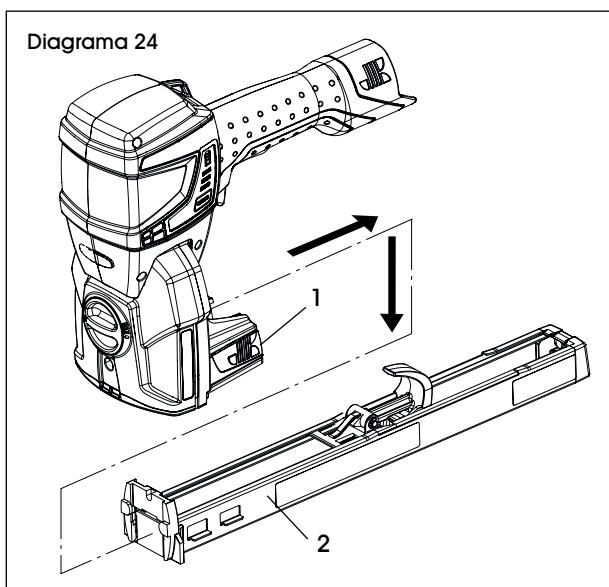
### RETIRAR GRAPAS ATASCADAS

1. Retire la batería de la engrapadora.
2. Retire el cargador.
3. De ser necesario, retire el cuerpo posterior y/o la placa de protección.
4. Usando un par de pinzas, retire la grapa atascada.
5. Vuelva a instalar las partes e inserte la batería.

### RETIRAR/INSTALAR EL CARGADOR

#### RETIRAR

1. Retire la batería de la engrapadora.
2. Presiones los botones de liberación rápida (1) en el lado izquierdo y derecho de la engrapadora y jale el cargador (2) hacia atrás y luego hacia abajo. (Vea Diagrama 24)



#### INSTALAR

La instalación se lleva a cabo en orden inverso.



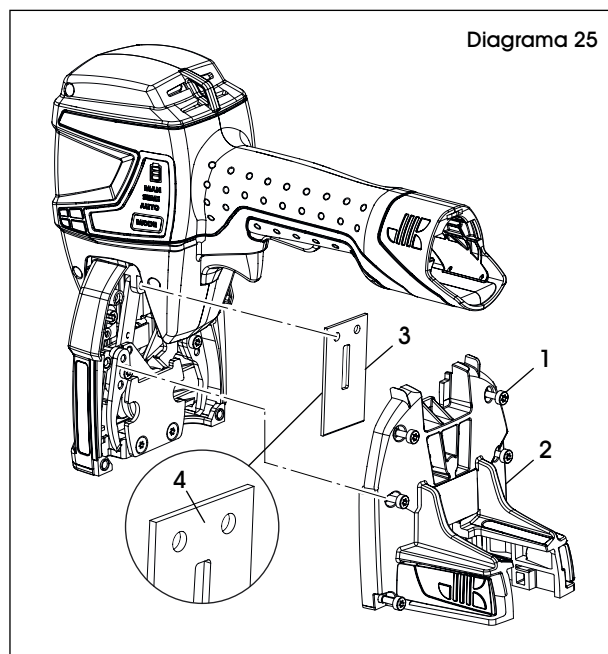
**NOTA:** Al instalar el cargador (2), asegúrese de que los botones de liberación rápida (1) queden a ras de la cubierta. Solo entonces se asegura de que el cargador se cierre con pestillo y que ningún mal funcionamiento (atasco de grapas) pueda ocurrir como resultado.

### LIMPIAR/REEMPLAZAR LA NAVAJA IMPULSORA

PARTES REQUERIDAS	NO. DE PARTE DEL FABRICANTE
c.561B / c.561B22 Navaja Impulsora (parte de desgaste)	164175
M4 Torx Tornillo de Cilindro	946876

### DESMANTELAR LA NAVAJA IMPULSORA

1. Retire la batería de la engrapadora.
2. Retire el cargador.
3. Fije la profundidad de penetración a MIN.
4. Afloje seis tornillos de cilindro Torx cautivos (1) que sostienen el cuerpo posterior contra la sección frontal. (Vea Diagrama 25)



5. Jale el cuerpo posterior (2) hacia abajo y retírelo.
6. Retire la navaja impulsora (3).
7. Limpie y verifique no haya desgaste en la navaja impulsora. Reemplácelo si es necesario.

### COLOCAR LA NAVAJA IMPULSORA

- La colocación se lleva a cabo en orden inverso.
- Al instalar la navaja impulsora, asegúrese de que la señalización "visible while assembling" (4) apunte hacia afuera. (Vea Diagrama 25)

## CONTINUACIÓN DE MANTENIMIENTO

### LIMPIAR/REEMPLAZAR LOS CIERRES

PARTES REQUERIDAS	NO. DE PARTE DEL FABRICANTE
c.561B / a.560B Cierres (parte de desgaste)	134340
M4 Torx Tornillo de Cilindro, Cubierta (1)	946876

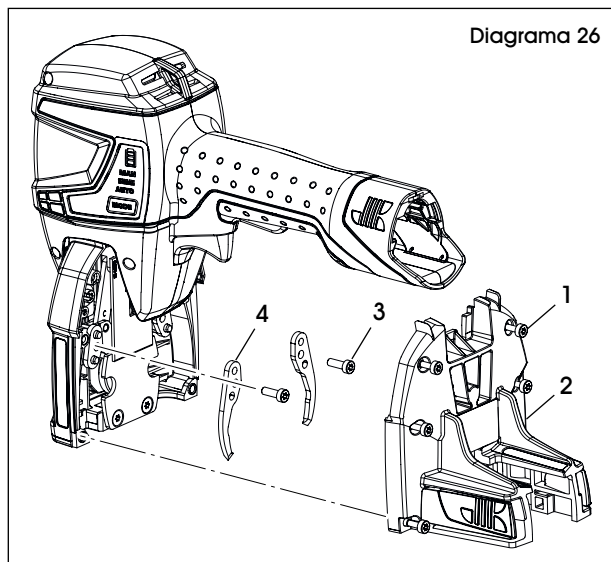
### DESMANTELAR LOS CIERRES

1. Retire la batería de la engrapadora.
2. Retire el cargador.
3. Fije la profundidad de penetración a MIN.
4. Afloje seis tornillos de cilindro Torx (1) que sostienen el cuerpo posterior contra la sección frontal. (Vea Diagrama 26)

5. Jale el cuerpo posterior (2) hacia abajo y retírelo.
6. Retire dos tornillos de cilindro Torx (3) y retire los cierres (4).
7. Siempre cambie ambos cierres al mismo tiempo.
8. Limpie y verifique no haya desgaste en los cierres. Reemplace si es necesario. (Vea Diagrama 26)

### COLOCAR LOS CIERRES

La colocación se lleva a cabo en orden inverso.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS POSIBLES	RECOMENDACIONES
La pantalla de la batería permanece oscura.	<p>Batería defectuosa/completamente descargada.</p> <p>Batería insertada no permitida (batería equivocada).</p> <p>Batería no insertada adecuadamente.</p>	<p>Cargue/reemplace la batería.</p> <p>Inserte la batería correcta.</p> <p>Verifique si la batería está completamente insertada y el dispositivo de desbloqueo activado.</p>
El interfaz de usuario y el indicador de estatus de herramienta no reaccionan.	El modo de descanso está activado.	Libere el pestillo de seguridad y active el gatillo una vez.
Indicador de estado de herramienta rojo y pulsante (engrapadora bloqueada).	Advertencia de secuencia de proceso.	<p>Accione el gatillo.</p> <p>Retire las grapas atascadas; vea página 23.</p>
Indicador de estado de herramienta pulsa rápidamente.	<p>La grapa se encuentra con un obstáculo.</p> <p>La grapa no atraviesa la caja (Demasiado dura).</p>	<p>Asegúrese de que no hayan obstáculos.</p> <p>Solo engrape material de cartón común.</p>
No engrapa al accionar el gatillo.	Detección de cajas no activada (herramienta no está en la caja).	Coloque la herramienta en la caja.
Se saltan grapas o alimentación intermitente.	<p>Cargador no instalado correctamente.</p> <p>Grapas fuera de especificación.</p> <p>Botones de liberación rápida del cargador no bloqueados.</p> <p>Cargador sucio/con escombros por dentro.</p> <p>Navaja impulsora/cierres sucia(os)/con escombros por dentro.</p>	<p>Instale el cargador; vea página 23.</p> <p>Reemplace con grapas recomendadas.</p> <p>Bloquee los botones de liberación rápida del cargador.</p> <p>Limpie el cargador.</p> <p>Limpie/remplace la navaja impulsora y/o los cierres; vea página 24.</p>
Grapa atascada en la herramienta.	<p>Tamaño de las grapas equivocado.</p> <p>Grapas dobladas.</p> <p>Grapas fuera de especificación.</p> <p>Navaja impulsora defectuosa/sucia.</p>	<p>Reemplace con grapas recomendadas.</p> <p>Limpie/remplace la navaja impulsora y/o los cierres; vea página 24.</p>

## CONTINUACIÓN DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS POSIBLES	RECOMENDACIONES
Se engrapa de forma lenta u obstrucción.	Batería descargada por completo. Caja demasiado gruesa.	Cargue/reemplace la batería. Use otro grueso de caja.
Pobre cierre de grapa.	Configuración de largo de pata equivocada. Configuración de penetración equivocada. Configuración de cierre equivocada. Navaja impulsora/cierres sucia(os)/con escombros por dentro.	Ajuste el largo de grapas; vea página 22.  Ajuste la profundidad de penetración; vea página 22.  Ajuste el cierre de grapas; vea página 22.  Limpie/remplace la navaja impulsora y/o los cierres; vea página 24.
Varias grapas se instalan a la vez.	Cargador no instalado correctamente.	Vuelva a instalar el cargador; vea página 23.
La grapa penetra solo el cartón superior.	Configuración de penetración equivocada (demasiado baja). Grapas demasiado cortas. Caja demasiado gruesa.	Ajuste la profundidad de penetración; vea página 22.  Reemplace con grapas más largas.  Use otro grueso de caja.
Remache de grapa flojo.	Configuración de remache demasiado floja.	Ajuste el remache de grapas (apriete); vea página 22.

Si la sección de solución de problemas no lo resuelve, póngase en contacto con Servicio a Clientes Uline al 800-295-5510.

## DATOS TÉCNICOS

ENGRAPADORA	ESPECIFICACIÓN
Modos de operación	Manual/Semi-Automatic (Semiautomático)/ Automatic (Automático)
Peso (incluyendo batería)	6 lbs.
Dimensiones (Largo x Ancho x Alto)	16.1 x 4.3 x 8.1"
Velocidad de ciclo de engrapamiento	200 ms
Capacidad del cargador	150 pzs.
Nivel de presión acústica de emisiones clasificación A típico medido	L <sub>PA</sub> 77 dB (A)
– EN 60745-1/2:2009 Nivel de potencia de sonido promedio	L <sub>WA</sub> 85 dB (A)
– EN 60745-1/2:2009 Desviación K	K <sub>WA</sub> 2.5 dB
Vibraciones en el asa – EN 60745-1/2:2009	a <sub>h</sub> < 2.5 m/s <sup>2</sup>
Temperatura de funcionamiento (Vea también instrucciones de funcionamiento para la batería y cargador en la página 20.)	-10-40°C (14-104°F)
Humedad relativa máxima permitida	Hasta 90%

## CONTINUACIÓN DE DATOS TÉCNICOS

<b>GRAPAS</b>	<b>ESPECIFICACIÓN</b>
Largo	5/8-3/4" (JK561-15/18) / 7/8" (JK561-22)
Ancho	1/4"

<b>BATERÍA/CARGADOR</b>	<b>ESPECIFICACIÓN</b>
Tipo de Cargador	EE.UU.: Bosch BC330 (Bosch GAL 1230 CV)
Cargador de voltaje clasificaco	EE.UU.: 115 V (230 V)
Batería	Bosch de Iones de Litio 12 V, 6.0 Ah
Tiempo de carga (80-100%)	1 hora
Disparos por carga de batería	Hasta 8,000

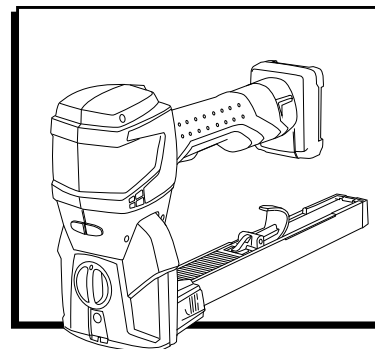
**ULINE**

800-295-5510  
uline.mx

**ULINE** H-10066

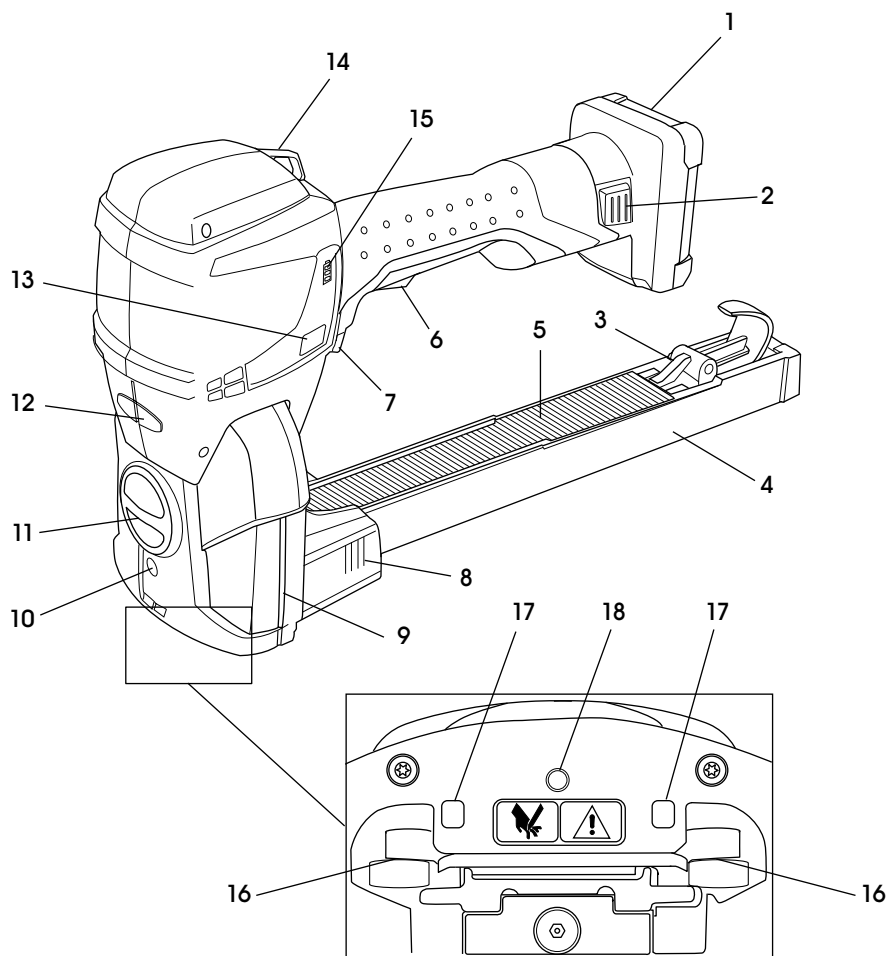
# KIHLBERG – AGRAFEUSE POUR CARTON ALIMENTÉE PAR BATTERIE

1 800 295-5510  
uline.ca



## APERÇU DES COMMANDES

### PANNEAU DE COMMANDE



Vue du dessous

#	DESCRIPTION
1	Batterie
2	Bouton de dégagement de la batterie
3	Poussoir de magasin
4	Magasin avec indicateur de type d'agrafe
5	Agrafes
6	Loquet de sécurité
7	Détente
8	Système d'enclenchement rapide du magasin
9	Indicateur d'état de l'outil
10	Vis pour le réglage de la longueur des agrafes
11	Bouton de réglage de la profondeur de pénétration
12	Écrou de réglage de fermeture des agrafes
13	Bouton Mode
14	Port d'accrochage pour la suspension
15	Indicateur d'état de charge de la batterie
16	Pinces de serrage
17	Indicateur de détection de boîtes
18	Vis de blocage pour le réglage de la longueur des agrafes



**REMARQUE :** Ces outils sont fabriqués sans aucune substance chimique qui pourrait être dangereuse pour la santé. Le liquide des piles peut causer des dommages à la santé si les piles sont traitées ou éliminées de manière inappropriée. Les chargeurs et les batteries doivent être triés pour un recyclage respectueux de l'environnement et éliminés séparément.



**REMARQUE :** Les lois concernant l'élimination de toutes les pièces doivent être respectées.

- Les chargeurs et les batteries doivent être triés pour un recyclage respectueux de l'environnement.
- Respectez les avertissements et les instructions du fabricant de la batterie indiqués dans le mode d'emploi de la batterie.



**AVERTISSEMENT!** Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des chocs électriques, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- Il faut toujours présumer que l'agrafeuse contient des agrafes.
- Ne dirigez pas l'agrafeuse vers l'utilisateur ou d'autres personnes. Un déclenchement inattendu de l'appareil entraînera une décharge de l'agrafe, provoquant une blessure.
- N'actionnez pas l'agrafeuse si elle n'est pas placée fermement contre la pièce de travail. Si l'outil n'est pas en contact avec la pièce de travail, l'agrafe peut être déviée de la cible.
- Faites preuve de prudence lorsque vous retirez une agrafe coincée. Le mécanisme peut être sous compression et une agrafe peut être déchargée avec force lors d'une tentative de dégagement d'une agrafe coincée.
- L'agrafeuse est conçue pour le scellage de boîtes en carton ondulé et pour une utilisation avec les agrafes spécifiées à la page 33. N'utilisez l'agrafeuse que de la manière décrite dans ces instructions.
- N'utilisez pas des agrafes non répertoriées à la page 33.
- Ne placez pas d'agrafes dans un matériau inadéquat.

- N'utilisez jamais l'agrafeuse pour fixer des câbles électriques.
- Ne modifiez pas l'agrafeuse sans autorisation préalable.
- Ne dirigez jamais le laser de guidage vers d'autres personnes.
- Ces instructions doivent toujours être disponibles sur le lieu d'utilisation de l'agrafeuse. Elles doivent être lues et respectées par toutes les personnes travaillant avec l'agrafeuse ou à proximité de celle-ci.
- L'entretien préventif et correctif de l'outil ne peut être effectué que par du personnel qualifié. En plus de ces instructions, il convient de respecter les règles locales applicables en matière de prévention des accidents et d'exploitation sûre et professionnelle.
- L'opérateur ou son superviseur est responsable de la sécurité de l'agrafage et de la sélection d'agrafes appropriées (tel que spécifié à la page 33) pour le colis, en fonction de ses dimensions, de son poids, de sa stabilité et de la façon dont il sera transporté et entreposé.
- Seules les agrafes spécifiées pour le type d'agrafeuse peuvent être utilisées (voir page 33). L'agrafeuse doit être réglée de manière appropriée pour les agrafes et le paquet utilisés. L'opérateur est responsable des réglages et des ajustements corrects de l'outil.
- Lorsque vous utilisez l'outil, portez une protection des mains (gants résistants aux coupures) et des chaussures de sécurité.
- Des lunettes de sécurité doivent toujours être portées par l'opérateur et les autres personnes présentes dans la zone de travail lors du chargement, de l'utilisation ou de l'entretien de l'agrafeuse.
- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les espaces encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques peuvent produire des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Maintenez les enfants et les passants à distance pendant l'opération de l'agrafeuse. Les distractions peuvent aboutir à une perte de contrôle de la part de l'utilisateur.

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique s'accroît si le corps est mis à la terre ou à la masse.
- N'exposez pas l'agrafeuse aux intempéries ou à l'humidité. Une infiltration d'eau dans l'agrafeuse augmente le risque de chocs électriques.
- Le cordon ne doit pas être mis à rude épreuve. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'agrafeuse. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- L'utilisation d'une rallonge adaptée au fonctionnement en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si vous devez absolument faire fonctionner l'agrafeuse dans un endroit humide, utilisez un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT). L'utilisation d'un DDFT réduit le risque de choc électrique.
- Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'agrafeuse peut aboutir à des blessures graves.
- Veillez à porter un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de sécurité. Les équipements de protection tels que les masques antipoussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de chantier ou les protections auditives, utilisés dans des conditions appropriées, réduiront les blessures corporelles.
- Évitez toute mise en marche accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter l'outil au bloc-batterie ou avant de soulever ou transporter l'outil. Le transport d'outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou l'alimentation des outils avec l'interrupteur positionné sur marche favorise les accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant la mise en marche de l'outil électrique. Une clé attachée sur une pièce rotative de l'appareil risquerait de provoquer des blessures.
- Évitez d'aller trop loin dans vos mouvements. Maintenez une position stable et un bon équilibre en tout temps. Ceci permet de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations imprévues.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- Si des dispositifs sont fournis pour le raccord de l'outil à des installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous que ceux-ci sont bien en place et utilisés de manière adéquate. L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les dangers liés à la poussière.
- Ne forcez pas l'agrafeuse. Utilisez-la uniquement sur le carton ondulé.
- N'utilisez pas l'agrafeuse si l'interrupteur ne permet pas de la mettre en marche ou de l'éteindre. Une agrafeuse qui ne peut pas être contrôlée par l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- Débranchez le bloc-batterie de l'agrafeuse avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives permettent de réduire le risque d'une mise en marche accidentelle de l'agrafeuse.
- Lorsque l'agrafeuse n'est pas utilisée, rangez-la hors de portée des enfants. Interdisez l'usage de l'agrafeuse à toute personne non familière avec l'appareil ou ses instructions. L'agrafeuse est dangereuse dans les mains d'utilisateurs non formés.
- Maintenez l'agrafeuse en bon état. Repérez tout signe de désalignement ou de blocage des pièces mobiles, de bris de pièces et toute autre situation qui pourrait affecter le fonctionnement de l'agrafeuse. Si l'agrafeuse est endommagée, faites-la réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe correctement entretenus et aux bords tranchants sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'agrafeuse et les accessoires conformément à ces instructions en prenant en compte les conditions environnantes et la tâche à effectuer. L'usage de l'agrafeuse pour des opérations différentes de celles prévues peut être dangereux.
- N'utilisez que le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur qui convient à un type de bloc-batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc-batterie.
- N'utilisez l'agrafeuse qu'avec des blocs-batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre type de bloc-batterie peut entraîner un risque de blessure ou d'incendie.
- Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, tenez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou tout autre petit objet métallique pouvant établir une connexion d'une borne à l'autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Lorsqu'elle est soumise à rude épreuve, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez alors tout contact. Si un contact se produit accidentellement, rincez avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
- La maintenance de l'outil électrique doit être effectuée par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Ceci permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.
- N'utilisez pas cet outil pour fixer des câbles électriques. Il n'est pas conçu pour l'installation de câbles électriques et peut endommager l'isolation des câbles électriques, provoquant ainsi un choc électrique ou un risque d'incendie.
- Risque de blocage et d'écrasement. Ne placez pas les mains ou d'autres parties du corps entre l'outil et le carton ou en dessous pendant le processus d'agrafage.
- Un agrafage incorrect peut entraîner le relâchement et la chute des cartons. Vérifiez

le joint fait par l'agrafe. Ne transportez jamais de marchandises emballées si les charges semblent déséquilibrées ou mal effectuées.

- Risque d'explosion dans les zones ATEX (explosives). L'outil ne doit pas être utilisé dans des zones où des explosions peuvent se produire en raison de l'environnement ou des produits utilisés.
- Dommages dus à l'humidité. Ne nettoyez pas l'agrafeuse avec de l'eau ou de la vapeur. En cas d'utilisation à l'extérieur, protégez l'agrafeuse de la pluie. Si l'agrafeuse ou la batterie sont endommagées par l'eau, cela peut provoquer un incendie ou une explosion.
- Lors d'un nettoyage à l'air comprimé, veillez à ce que l'air ne pénètre pas dans le corps par des lésions cutanées. N'utilisez que de l'air comprimé propre et sec. Utilisez un pistolet à air comprimé avec une buse à plusieurs trous. Portez des lunettes de sécurité.



**MISE EN GARDE!** Les dangers suivants peuvent entraîner des blessures mineures ou modérées :

### EXPOSITION AU BRUIT

- Le port d'une protection auditive est recommandé.

### EXPOSITION AUX VIBRATIONS

- Le niveau de vibration de l'agrafeuse est inférieur à la limite d'exposition autorisée.
- Le niveau de vibration spécifié dans ces instructions a été mesuré selon une méthode de mesure normalisée dans la norme EN 60745 et peut être utilisé pour la comparaison des outils électriques entre eux. Il convient également à une estimation préliminaire de la charge vibratoire.
- La valeur d'émission de vibrations mesurée peut toutefois s'écarter de la valeur spécifiée en fonction de l'usage réel et du mode de fonctionnement. Dans certaines circonstances, la charge vibratoire peut temporairement augmenter ou baisser sensiblement sur l'ensemble de la période de travail. Pour une évaluation plus précise de la charge vibratoire réelle, il faut également prendre en compte les moments où l'appareil est éteint ou en marche, mais n'est pas utilisé. Cela pourrait réduire considérablement la charge vibratoire sur l'ensemble de la période de travail.

## SÉCURITÉ SUITE

- Établissez des mesures de sécurité supplémentaires contre l'effet des vibrations pour la protection de l'opérateur, telles que l'entretien de l'outil et l'organisation des processus de travail.
- L'étiquette d'avertissement ci-dessous se trouve sur la plaque de protection au bas de l'agrafeuse et sur le boîtier arrière :



- Étant donné que les capteurs de détection de boîtes ne font pas la distinction entre le carton ondulé et les doigts de l'opérateur, il existe un risque que l'opérateur se blesse lorsqu'il actionne la détente en enfonçant des agrafes (extension de la lame de poussée et des pinces).



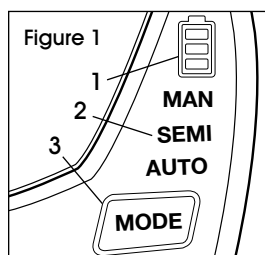
**MISE EN GARDE!** Pour éviter d'endommager l'outil :

- N'utilisez que des agrafes originales Kihlberg (modèle Uline n° S-10720 ou S-10721).
- Le fait de ne pas utiliser des agrafes d'origine peut nuire au fonctionnement sécuritaire de l'appareil et annule la garantie et toute responsabilité.
- Si l'appareil nécessite une réparation ou des pièces de rechange, contactez le service clientèle de Uline au 1 800 295-5510.
- L'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine peut nuire au fonctionnement sécuritaire de l'appareil et annule la garantie et toute responsabilité.
- N'utilisez que les batteries et les chargeurs fournis avec l'agrafeuse. Reportez-vous à la section « Batterie et chargeur ».

## INSTALLATION

### INTERFACE UTILISATEUR

- Affichage de l'état de charge de la batterie. (Voir Figure 1)
- Indicateurs de mode : MAN, SEMI et AUTO
- Bouton MODE :
  - Un clic : sélectionnez le mode de fonctionnement
  - Maintenez le bouton enfoncé pendant environ une seconde pour activer ou désactiver le laser en option.



- Le voyant à DEL vert allumé indique que l'outil est en position d'agrafage. Le dispositif de détection de boîtes est activé et le doigt est sur la détente (capteur de détente).
- Le voyant à DEL rouge émettant des pulsations lentes indique une erreur de l'outil.

### BATTERIE ET CHARGEUR

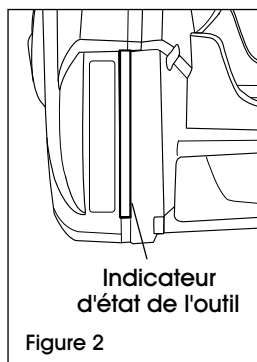


**REMARQUE :** Pour des informations détaillées, reportez-vous aux instructions d'utilisation de la batterie et du chargeur à la page 32.

### INDICATEUR D'ÉTAT DE L'OUTIL

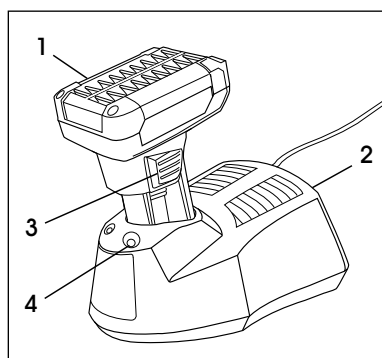
#### PENDANT LE DÉMARRAGE

- Le voyant à DEL bleu émettant deux pulsations indique que la batterie a été insérée et que la détente a été actionnée une fois. L'outil se met en marche. (Voir Figure 2)



#### PENDANT L'UTILISATION

- Le voyant à DEL bleu émettant des pulsations lentes indique que l'appareil est prêt à l'emploi.



#### PIÈCES

#	DESCRIPTION
1	Batterie
2	Chargeur
3	Bouton de dégagement de la batterie
4	Indicateur DEL

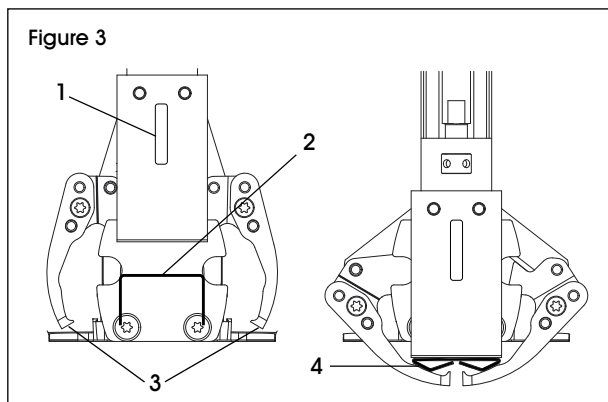
### FONCTION

L'agrafeuse est positionnée sur le carton à fermer (capteurs de détection de boîtes activés). (Voir Figure 3)

- L'actionnement de la détente lance le processus d'agrafage.

## INSTALLATION SUITE

- Lors du mouvement descendant de la lame de poussée (1), une agrafe (2) est détachée de la bande d'agrafes.
- L'agrafe est insérée dans le carton par l'intermédiaire de la lame de poussée et repliée (4) à l'aide des pinces (3).
- Les pinces et la lame de poussée sont dégagées du carton par un mouvement ascendant et ramenées en position initiale.



 **REMARQUE :** Trois modes de fonctionnement sont disponibles : manuel, semi-automatique et automatique

### TYPE D'AGRAFE

- Longueur d'agrafe de 5/8 po pour une épaisseur totale du carton de 0,20 à 0,35 po (S-10720).
- Longueur d'agrafe de 3/4 po pour une épaisseur totale du carton de 0,28 à 0,47 po (S-10721).

 **REMARQUE :** L'agrafeuse est pré réglée pour une longueur d'agrafe de 5/8 po.

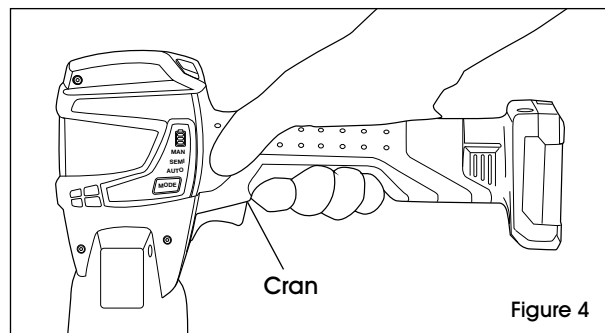
 **REMARQUE :** La longueur de la patte de l'agrafe peut être réglée.

 **REMARQUE :** La profondeur de pénétration des agrafes peut être réglée.

 **REMARQUE :** Le serrage des agrafes peut être réglé.

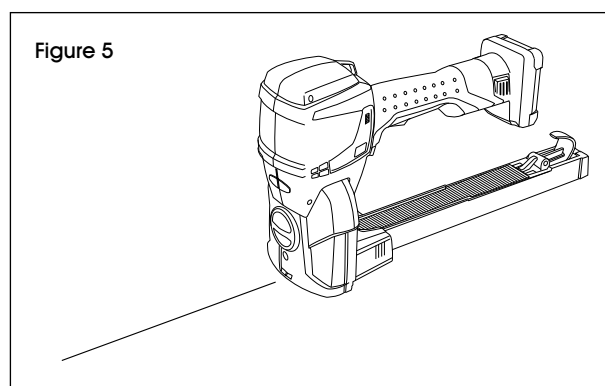
### TRANSPORT DE L'AGRAFEUSE

Pour éviter tout déclenchement accidentel lors du transport de l'outil, assurez-vous que la poignée est saisie à la main et que votre index est positionné derrière le cran. (Voir Figure 4)




### SYSTÈME LASER DE GUIDAGE DE POSITION


L'agrafeuse est équipée d'un système laser de guidage de position avec un laser frontal. (Voir Figure 5)



 **REMARQUE :** Le laser n'est activé que lorsque la détente est actionnée.

 **MISE EN GARDE!** Une personne proche du laser peut se sentir perturbée ou distraite. Ne regardez pas directement dans le laser et ne dirigez pas le laser vers d'autres personnes.

### CHARGEMENT DE LA BATTERIE

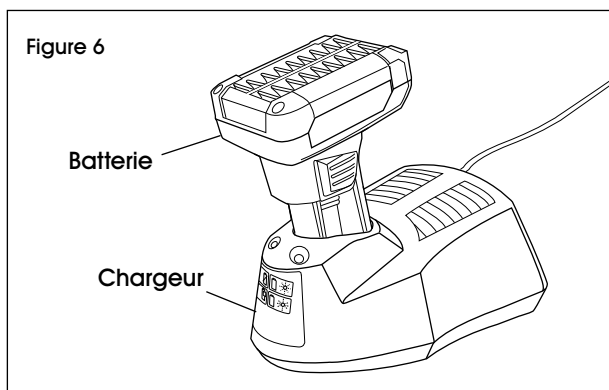
 **AVERTISSEMENT!** Utilisez uniquement les batteries et le chargeur fournis avec l'appareil. L'utilisation d'autres batteries ou chargeurs peut entraîner des blessures ou un incendie.


## INSTALLATION SUITE


1. Branchez le chargeur sur la prise de courant.


 **REMARQUE :** Lorsque le voyant à DEL vert s'allume, le chargeur est prêt à l'emploi.


2. Insérez la batterie dans le chargeur. (Voir Figure 6)



 **REMARQUE :** Lorsque le voyant à DEL vert clignote, la batterie est en cours de chargement.

 **REMARQUE :** Lorsque le voyant à DEL vert reste allumé, la batterie est complètement chargée.

 **REMARQUE :** Lorsque le voyant à DEL rouge reste allumé, la température de la batterie est en dehors de la plage de température de charge.

 **REMARQUE :** Lorsque le voyant à DEL rouge clignote, consultez les instructions d'utilisation fournies avec le chargeur.

### TEMPS DE CHARGEMENT


- La charge d'une batterie vide (80 à 100 %) dure environ 1 heure.
- La température idéale de la batterie pendant le processus de charge est de 15 à 40 °C (59 à 104 °F).
- Évitez les températures de la batterie inférieures à 0 °C (32 °F) et supérieures à 45 °C (113 °F) pendant la charge.
- La batterie peut être chargée à tout moment, quel que soit son état de charge.


### INSERTION/RETRAIT DE LA BATTERIE

1. Insérez la batterie chargée dans l'agrafeuse. Insérez à fond jusqu'à ce que les boutons de déverrouillage s'engagent dans l'agrafeuse.

2. L'indicateur d'état de l'outil, un voyant à DEL bleu brillant, émet deux pulsations, indiquant que l'outil est prêt à l'emploi.

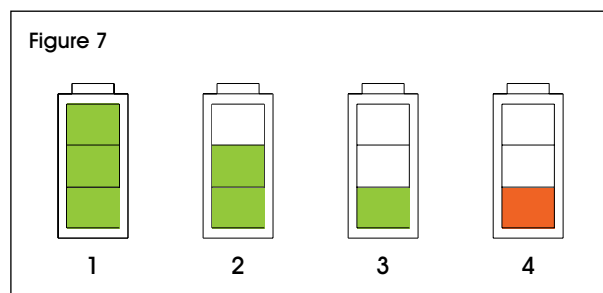
3. Appuyez sur les boutons de déverrouillage simultanément pour retirer la batterie.

 **REMARQUE :** Si l'agrafeuse n'est pas utilisée pendant environ deux minutes, elle passe en mode veille. Annulez le mode veille en appuyant une fois sur la détente.

 **IMPORTANT!** Si l'agrafeuse n'est pas utilisée pendant une longue période (plusieurs jours), la batterie doit être retirée.

### VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE LA CHARGE

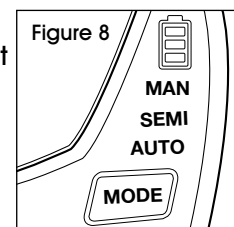
Le voyant à DEL affiche l'état de charge de la batterie sur l'interface utilisateur numérique lorsque la batterie est insérée. (Voir Figure 7)



1. Trois barres (vertes) – charge maximale de la batterie
2. Deux barres (vertes) – charge élevée de la batterie
3. Une barre (verte) – bonne charge de la batterie
4. Une barre (rouge) – batterie vide (la batterie doit être chargée)

### MODES DE FONCTIONNEMENT

Pour régler le mode de fonctionnement, appuyez brièvement sur le bouton MODE. Le mode passe à MAN, SEMI ou AUTO (Voir Figure 8).



## INSTALLATION SUITE

### MAN (AGRAFAGE MANUEL)

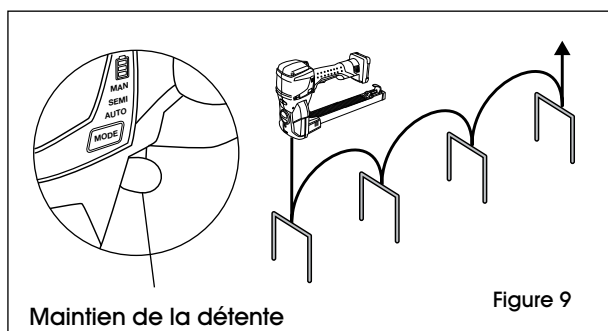
Des agrafes individuelles sont insérées. Un cycle est lancé après avoir positionné l'agrafeuse sur le carton et après avoir actionné la détente manuellement.

 **REMARQUE** : Recommandé pour divers produits emballés (mous, durs).

### SEMI (AGRAFAGE SEMI-AUTOMATIQUE)

Plusieurs agrafes peuvent être insérées. Actionnez la détente et maintenez-la enfoncée. Dès que l'agrafeuse est placée sur un carton, un cycle d'agrafage est activé par le dispositif de détection de boîtes. Un nouveau cycle est alors lancé si l'agrafeuse est soulevée et replacée sur le carton (avec la détente maintenue en permanence). (Voir Figure 9)

 **REMARQUE** : Recommandé pour les grandes quantités de produits emballés identiques.

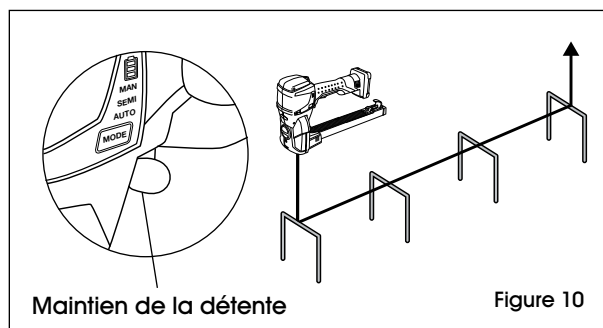


### AUTO (AGRAFAGE AUTOMATIQUE)

Plusieurs agrafes peuvent être insérées sur un intervalle prédéfini. Dès que l'agrafeuse est placée sur un carton et que la détente est actionnée et maintenue dans ce mode, les agrafes sont insérées pendant la période prédéfinie.


À chaque nouvel actionnement (et maintien) de la détente, ce cycle recommence. Un maximum de 20 agrafes peut être inséré sans avoir à soulever l'agrafeuse. (Voir Figure 10)

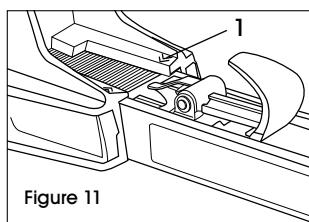
 **REMARQUE** : Recommandé pour les grandes quantités de marchandises emballées identiques ou les longs colis.



## FONCTIONNEMENT

### CHARGEMENT DE L'AGRAFEUSE

 **REMARQUE** : Il y a une flèche pour le rechargement (1) sur les deux côtés du magasin. (Voir Figure 11) S'il reste peu d'agrafes dans le magasin, il faut le recharger. Le type d'agrafe adéquat est indiqué sur le côté gauche du magasin. Utilisez la bonne longueur d'agrafes pour l'application.



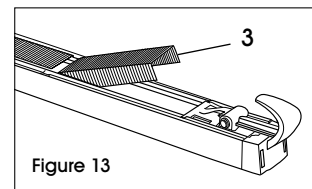
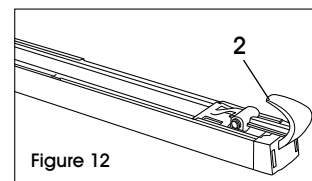
 **AVERTISSEMENT!** L'agrafeuse peut démarrer de manière inattendue pendant le chargement. Retirez la batterie avant de la charger.

1. Tirez complètement le poussoir (2) et bloquez-le en position arrière. (Voir Figure 12)

2. Placez les bandes d'agrafes (3) dans le magasin par le haut. (Voir Figure 13)

 **MISE EN GARDE!** Risque d'écrasement entre le moment où le poussoir est relâché et celui où il atteint les agrafes.

- Soulevez le poussoir pour le relâcher de sa position arrière.
- Faites avancer le poussoir avec précaution jusqu'à ce qu'il atteigne les agrafes.
- Insérez la batterie dans l'outil.
- Si nécessaire, réglez la longueur des agrafes.



# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE L'AGRAFEUSE

### ACTIVATION DE L'AGRAFEUSE À PARTIR DU MODE VEILLE

Pour éviter de décharger inutilement la batterie, l'outil passe en mode d'économie d'énergie (mode veille) après une courte période d'inactivité.

- L'interface utilisateur devient sombre (non éclairée).
- L'indicateur d'état de l'outil est éteint.

Libérez le loquet de sécurité et appuyez une fois sur la détente.

- Le mode veille est désactivé.
- L'indicateur d'état de l'outil devient bleu et émet des pulsations lentes.
- L'interface utilisateur s'allume.

### CONDITIONS PRÉALABLES

- L'agrafeuse est réglée pour obtenir une longueur d'agrafe et une profondeur de pénétration correctes.
- La batterie chargée est insérée.
- Le mode de fonctionnement désiré est réglé. Le mode de fonctionnement sélectionné (mode par défaut) est MAN (agrafage manuel).



**AVERTISSEMENT!** Risque de blessure. L'utilisateur doit être dans une position assurant un bon équilibre lorsqu'il utilise ou manipule l'agrafeuse.

1. Placez l'agrafeuse sur le carton et maintenez l'outil contre le carton (dispositif de détection de boîtes recouvert).



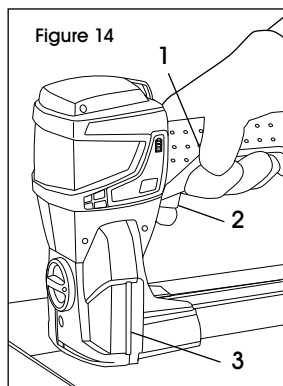
**MISE EN GARDE!** Risque de blessure. Avant d'agrafer, assurez-vous que les mains et autres parties du corps ne se trouvent pas sous l'outil ou dans le carton à fermer.

2. Tirez le loquet de sécurité (1). (Voir Figure 14)
3. Actionnez la détente (2).



**REMARQUE :** La position de l'indicateur d'état de l'outil (3) des deux côtés de l'agrafeuse équivaut à la ligne d'agrafage (position).

4. Déplacez l'agrafeuse et répétez l'opération jusqu'à ce que l'agrafage soit terminé.
5. Inspectez visuellement le serrage des agrafes.



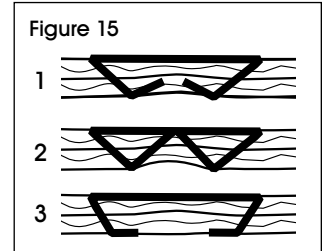
### VÉRIFICATION DU DEGRÉ DE FERMETURE DES AGRAFES



**AVERTISSEMENT!** Risque de blessure. Ne transportez ou ne déplacez jamais des marchandises emballées dont l'agrafage n'a pas été effectué correctement. Effectuez un contrôle des agrafes après chaque agrafage.

### VÉRIFICATION DES AGRAFES (Voir Figure 15)

1. Fermeture de l'agrafe adéquate.
  2. Fermeture de l'agrafe inadéquate : patte de l'agrafe trop longue ou trop repliée.
  3. Fermeture de l'agrafe inadéquate : patte de l'agrafe trop courte ou insuffisamment repliée.
- Si nécessaire, réglez le degré de fermeture des agrafes.
  - Si un bon agrafage n'est pas obtenu, l'outil doit être contrôlé par un centre de service agréé.

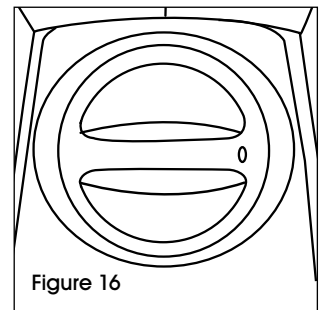


**IMPORTANT!** Utilisez toujours les agrafes originales de Kihlberg.

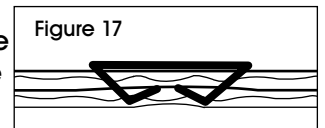
### RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE PÉNÉTRATION

La profondeur de l'agrafage (la mesure dans laquelle la plaque de poussée pénètre dans le matériau) est facile à régler à l'aide du bouton de réglage. (Voir Figure 16)

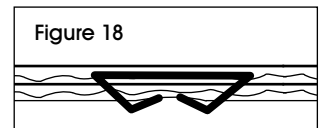
- Appuyez sur le bouton de réglage et tournez-le sur l'une de ses cinq positions.



- MIN = Pénétration d'agrafe la plus faible (la plus petite longueur résultante de patte). (Voir Figure 17)



- MAX = Pénétration d'agrafe la plus profonde (longueur de patte résultante la plus longue). (Voir Figure 18)

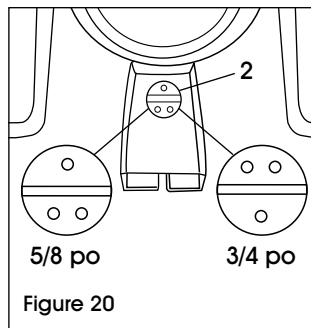
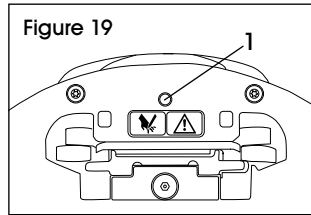



## FONCTIONNEMENT SUITE

### RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DE PATTE DE L'AGRAFE


L'agrafeuse peut être réglée pour une longueur de patte d'agrafe de 5/8 po ou 3/4 po.

1. Retirez la batterie de l'outil.
2. Réglez la profondeur de pénétration sur profond (MAX).
3. Avec une clé Torx T10, dévissez la vis de blocage (1) de deux tours sur le dessous de l'agrafeuse. (Voir Figure 19)
4. À l'aide d'un tournevis, réglez la vis se trouvant sous le bouton de réglage de la profondeur de pénétration (2) à une longueur de patte de 5/8 po ou 3/4 po. (Voir Figure 20)
5. Resserrez la vis de blocage (1).

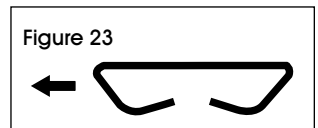
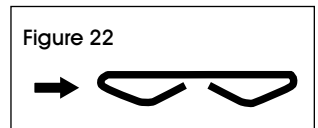
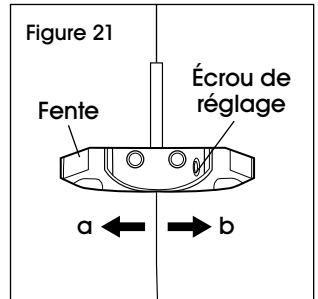


 **REMARQUE :** Pour obtenir une longueur de patte d'agrafe de 7/8 po, utilisez le réglage de 3/4 po.

### RÉGLAGE DU DEGRÉ DE FERMETURE DE L'AGRAFE

 **REMARQUE :** Il est recommandé de régler le serrage des agrafes (le degré de fermeture des agrafes).

1. Retirez la batterie de l'outil.
2. Retirez le bouchon du boîtier au-dessus de la fente.
3. À l'aide d'un petit tournevis, tournez l'écrou de réglage de serrage derrière la fente. (Voir Figure 21)
  - a. Tournez vers la droite pour accroître le degré de fermeture. (Voir Figure 22)
  - b. Tournez vers la gauche pour accroître le degré d'ouverture. (Voir Figure 23)



## ENTRETIEN



**AVERTISSEMENT!** L'actionnement involontaire de la détente et du loquet de sécurité pendant les travaux de maintenance peut entraîner des blessures. Retirez toujours la batterie avant d'effectuer des travaux de nettoyage ou de maintenance préventive et corrective.

### PROGRAMME D'ENTRETIEN PRÉVENTIF

Nettoyez l'agrafeuse chaque semaine (pour environ 100 à 300 agrafes par jour).



**REMARQUE :** Il est recommandé de faire inspecter l'agrafeuse tous les deux ans par un technicien de service qualifié.

### NETTOYAGE DE L'AGRAFEUSE



**REMARQUE :** En cas de forte accumulation de saleté, il est recommandé de nettoyer l'agrafeuse régulièrement (quotidiennement). En particulier, la lame de poussée, le dispositif de détection de boîtes et les pinces doivent être vérifiés pour déceler tout dommage et doivent être maintenus propres.



**MISE EN GARDE!** Gardez l'agrafeuse à l'abri de l'humidité.



**REMARQUE :** Après avoir retiré la batterie de l'agrafeuse, nettoyez avec un chiffon propre la zone des pinces, de la plaque de base, du dispositif de détection de boîtes et du magasin. Pour un meilleur accès, retirez le magasin. Si nécessaire, nettoyez/remplacez les pinces/la lame de poussée.

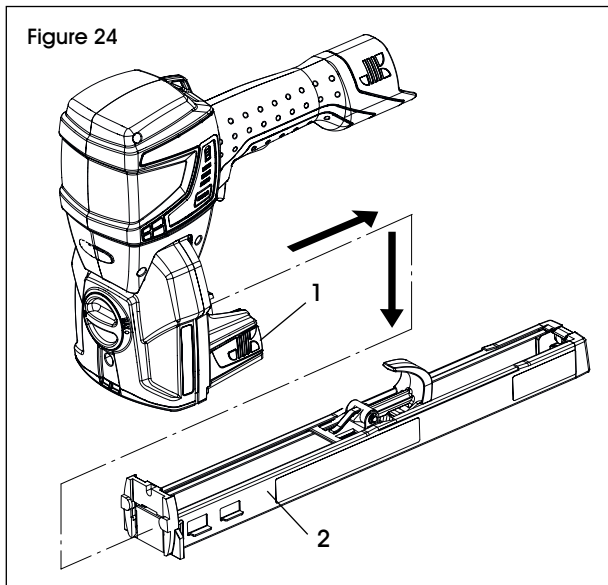
### RETRAIT DES AGRAFES COINCÉES

1. Retirez la batterie de l'agrafeuse.
2. Retirez le magasin.
3. Si nécessaire, retirez le boîtier arrière et/ou la plaque de protection.
4. À l'aide d'une paire de pinces, retirez l'agrafe coincée.
5. Réinstallez les pièces et insérez la batterie.

## RETRAIT/INSTALLATION DU MAGASIN


### RETRAIT

1. Retirez la batterie de l'agrafeuse.
2. Appuyez sur les boutons de dégagement rapide (1) sur les côtés gauche et droit de l'agrafeuse et tirez le magasin (2) vers l'arrière, puis vers le bas. (Voir Figure 24)



### INSTALLATION

L'installation se fait dans l'ordre inverse.

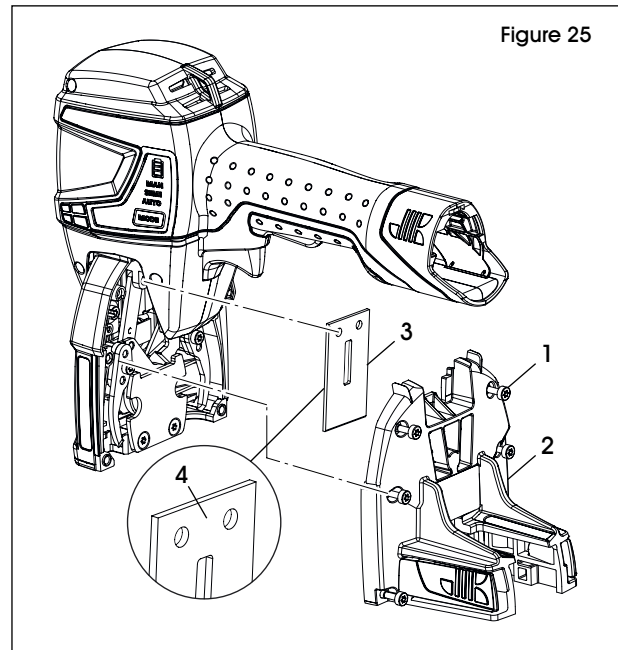
 **REMARQUE :** Lors de l'installation du magasin (2), assurez-vous que les boutons de dégagement rapide (1) sont de niveau avec la surface du boîtier. Ce n'est qu'ainsi que le verrouillage du magasin est assuré et qu'aucun dysfonctionnement (bourrage d'agrafes) ne peut se produire.

## NETTOYAGE/REPLACEMENT DE LA LAME DE POUSSÉE

PIÈCES REQUISES	RÉF. DU FABRICANT
Lame de poussée c.561B/c.561B22 (pièce d'usure)	164175
Vis cylindrique Torx M4 (1)	946876

### DÉMONTAGE DE LA LAME DE POUSSÉE

1. Retirez la batterie de l'agrafeuse.
2. Retirez le magasin.
3. Réglez la profondeur de pénétration sur MIN.
4. Desserrez les six vis cylindriques Torx imperdables (1) qui maintiennent le boîtier arrière sur la section avant. (Voir Figure 25)



5. Tirez le boîtier arrière (2) vers le bas, puis retirez-le.
6. Retirez la lame de poussée (3).
7. Nettoyez et vérifiez l'usure de la lame de poussée. Remplacez-la au besoin.

### MONTAGE DE LA LAME DE POUSSÉE

- Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.
- Lors de l'installation de la lame de poussée, assurez-vous que la mention " visible while assembling " (visible pendant le montage) (4) est orientée vers l'extérieur. (Voir Figure 25)

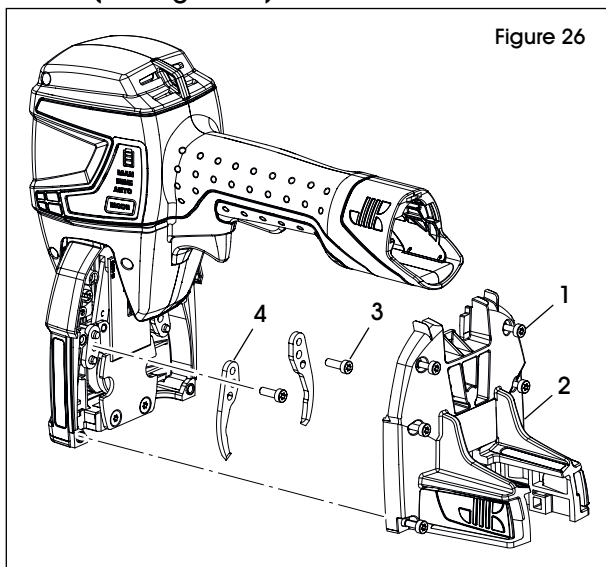
## ENTRETIEN SUITE

### NETTOYAGE/REPLACEMENT DES PINCES

PIÈCES REQUISES	RÉF. DU FABRICANT
Pinces c.561B/a.560B (pièce d'usure)	134340
Vis cylindrique Torx M4 – Boîtier (1)	946876

### DÉMONTAGE DES PINCES

1. Retirez la batterie de l'agrafeuse.
2. Retirez le magasin.
3. Réglez la profondeur de pénétration sur MIN.
4. Desserrez les six vis cylindriques Torx imperdables (1) qui maintiennent le boîtier arrière sur la section avant. (Voir Figure 26)



5. Tirez le boîtier arrière (2) vers le bas, puis retirez-le.
6. Retirez les deux vis cylindriques Torx (3) et retirez les pinces (4).
7. Changez toujours les deux pinces en même temps.
8. Nettoyez et vérifiez l'usure des pinces. Remplacez-les si nécessaire. (Voir Figure 26)

### MONTAGE DES PINCES

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

## DÉPANNAGE

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	RECOMMANDATIONS
L'affichage de la batterie reste sombre.	La batterie est défectueuse/ complètement déchargée.  La batterie insérée n'est pas autorisée (batterie inadéquate).  La batterie n'est pas correctement insérée.	Chargez/remplacez la batterie.  Insérez la batterie adéquate.  Vérifiez si la batterie est complètement insérée ou si le dispositif de déverrouillage est engagé.
L'interface utilisateur et l'indicateur d'état de l'outil ne réagissent pas.	Le mode veille est activé.	Tirez sur le loquet de sécurité et actionnez la détente.
L'indicateur d'état de l'outil est rouge et émet des pulsations (agrafeuse bloquée).	Avertissement sur la séquence du processus.	Actionnez la détente.  Retirez les agrafes coincées; voir page 38.

## DÉPANNAGE

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	RECOMMANDATIONS
L'indicateur d'état de l'outil émet des pulsations rapides.	L'agrafe bute contre un obstacle.  La pince ne parvient pas à traverser le carton (trop dur).	Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles.  Agrafez uniquement des matériaux ondulés courants.
Aucun agrafage n'est effectué lors de l'actionnement de la détente.	Le dispositif de détection du carton n'est pas activé (l'outil n'est pas sur le carton).	Placez l'outil sur le carton.
Agrafes manquées ou alimentation intermittente.	Le magasin est incorrectement installé.  Les agrafes ne sont pas conformes aux spécifications.  Les boutons de dégagement rapide du magasin ne sont pas verrouillés.  Le magasin contient des saletés/débris à l'intérieur.  La lame de poussée et/ou les pinces contiennent des saletés/débris à l'intérieur.	Installez le magasin; voir page 39.  Remplacez-les par des agrafes recommandées.  Verrouillez les boutons à dégagement rapide du magasin.  Nettoyez le magasin.  Nettoyez/remplacez la lame de poussée et/ou les pinces; voir page 39.
Une agrafe est coincée dans l'outil.	La taille d'agrafe est inadéquate.  Des agrafes sont pliées.  Les agrafes ne sont pas conformes aux spécifications.  La lame de poussée est défectueuse ou sale.	Remplacez-les par des agrafes recommandées.  Nettoyez/remplacez la lame de poussée et/ou les pinces; voir page 39.
Vitesse d'agrafage lente ou agrafeuse bloquée.	La batterie est complètement déchargée.  Le carton est trop épais.	Chargez/remplacez la batterie.  Utilisez une autre épaisseur de carton.
La fermeture des agrafes ne s'effectue pas correctement.	La longueur des pattes est mal réglée.  La pénétration des agrafes est mal réglée.  Le réglage de fermeture des agrafes est incorrect.  La lame de poussée et/ou les pinces sont sales; saleté à l'intérieur.	Réglez la longueur des agrafes; voir page 38.  Réglez la profondeur de pénétration; voir page 37.  Réglez le degré de fermeture des agrafes; voir page 37.  Nettoyez/remplacez la lame de poussée et/ou les pinces; voir page 39.

## DÉPANNAGE (SUITE)

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	RECOMMANDATIONS
Plusieurs agrafes sont posées en même temps.	Le magasin est mal installé.	Réinstallez le magasin; voir page 39.
L'agrafe ne pénètre que dans la couche supérieure du carton ondulé.	Le réglage de la pénétration est inadéquat (trop faible). Les agrafes sont trop courtes. Le carton est trop épais.	Réglez la profondeur de pénétration; voir page 37. Remplacez-les par des agrafes plus longues. Utilisez une autre épaisseur de carton.
Les agrafes sont lâches.	Le réglage de fermeture est trop lâche.	Réglez le degré de fermeture des agrafes (resserrez); voir page 37.

Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème en consultant la section de dépannage, contactez le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.

## DONNÉES TECHNIQUES

AGRAFEUSE	SPÉCIFICATIONS
Modes de fonctionnement	Manuel/semi-automatique/automatique
Poids (batterie incluse)	6 lb
Dimensions (long. x larg. x haut.)	16,1 x 4,3 x 8,1 po
Vitesse du cycle d'agrafage	200 ms
Capacité du magasin	150 pièces
Niveau de pression acoustique des émissions typique mesuré de classe A	L <sub>PA</sub> 77 dB (A)
– Niveau de puissance acoustique moyen EN 60745-1/2:2009	L <sub>WA</sub> 85 dB (A)
– Déviation K EN 60745-1/2:2009	K <sub>WA</sub> 2,5 dB
Vibrations sur la poignée – EN 60745-1/2:2009	a <sub>h</sub> < 2,5 m/s <sup>2</sup>
Température de fonctionnement (voir également les instructions d'utilisation de la batterie et du chargeur à la page 35).	14 °F à 104 °F
Humidité relative maximale admissible	Jusqu'à 90 %

AGRAFES	SPÉCIFICATIONS
Longueur	5/8 à 3/4 po (JK561-15/18) / 7/8 po (JK561-22)
Largeur	1 ¼ po

BATTERIE/CHARGEUR	SPÉCIFICATIONS
Type de chargeur	É.-U.: Bosch BC330 (Bosch GAL 1230 CV)
Chargeur à tension nominale	É.-U.: 115 V (230 V)
Batterie	Bosch Li-Ion 12 V, 6,0 Ah
Temps de chargement (80 à 100 %)	1 heure
Nombre de tirs par charge de batterie	Jusqu'à 8 000

**ULINE**

1 800 295-5510  
uline.ca